

seit 1988

über
35 Jahre

**KOSTENLOS
ZUM MITNEHMEN**

braunschweig report

Ausgabe März

35. Jahrgang · monatlich

Lord Helmchen
Restaurant, Lieferdienst & Veranstaltungshaus

Comedy Dinner
04.03.2021

im  von Braunschweig.

Seit 12 Jahren, ...bis **150** Personen.

0531-20893472

Samstag, Sonntag / Feiertag
Großes Frühstücksbuffet
10:00-13:00Uhr

Telefon 05 31/38 00 0-0 • www.braunschweigreport.de • 24. Februar 2023



 **Hotel Waldhaus** ★★ ★
Das Haus für Ihre Familienfeiern

Adersheimer Straße 75
38304 Wolfenbüttel
Tel. 0 53 31/85 58 55-0
Fax 0 53 31/85 58 55-85

Ab sofort nehmen wir Reservierungen für die Ostertage entgegen.

Unser **Ostermenü** finden Sie unter www.waldhaus-wolfenbuettel.de

Jeden 2. und 4. Sonntag im Monat findet unser **Biergartentreff** statt.

Unsere neuen Öffnungszeiten:

Di., Mi. und Fr. von 17 bis 22 Uhr,
Sa. von 12 bis 22 Uhr und
So. von 11:30 bis 16:30 Uhr.
Montag und Donnerstag bleibt unser Restaurant geschlossen.

www.waldhaus-wolfenbuettel.de

Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk mit unserer ökologischen Mauerentfeuchtung

RAPIDOsec gewährleistet die erfolgreiche Trocknung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

**Feuchte Wände
oder
nasser Keller?**

- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

RAPIDOsec
MAUERENTFEUCHTUNG



Tel. 05121 - 2841032 • www.RAPIDOsec.info • info@RAPIDOsec.info

Jetzt für das Frühjahr planen und Geld sparen:
Winteraktion: 12 % Rabatt auf Terrassenüberdachungen!



Neu!
Solar-Terrassendächer

Wir bauen individuelle und maßgefertigte Terrassendächer und Kaltwintergärten, die genau zu Ihrem Haus, Ihrer Terrasse und Ihrem Garten passen.



Nelson Park Terrassendächer

Servicebüro Wedemark
30900 Wedemark, Am Gutshof 7
0 51 30 / 3 76 29 09 - www.nelsonpark-td.de



FRÜHBUCHER-PLUS PAKET

- 📺 GETRÄNKEPAKET EASY PLUS
- 📶 INTERNETPAKET BROWSE

DIE NORWEGISCHEN FJORDE IM SOMMER 2023 INKL. FRÜHBUCHER-PLUS PAKET

Entdecken Sie die Naturwunder Norwegens an Bord unserer brandneuen **MSC Euribia** bei einer 7-Nächte-Kreuzfahrt. Mit unserem Frühbucher-Plus Paket genießen Sie an Bord ein erfrischendes Getränk, wann immer Sie möchten, und bleiben dank des Internetpakets mit Ihrer Familie und Freunden in Verbindung.

Entdecken Sie die Zukunft der Kreuzfahrt



NORWEGISCHE FJORDE

MSC EURIBIA

Sommer 2023 | 8 Tage - 7 Nächte
ab/bis Kiel

Juli - September 2023



Kreuzfahrtpreis ab **831,- € p.P.***
+ Hotel-Servicegebühr 84 € p.P.

GESAMTREISEPREIS AB 915,- € p.P.*

*Kreuzfahrt-/Gesamtreisepreis inkl. Hotel-Servicegebühr ab/bis Hafen pro Person in Euro bei Standard-Doppelbelegung. Frühbucher-Plus Paket anwendbar bei Neubuchungen auf ausgewählte Abfahrten. Das Paket ist buchbar bis 31.03.2023 und gültig für alle Abfahrten ab 01.07.2023, vorbehaltlich der Verfügbarkeit. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Veranstalter: MSC Cruises S.A., Avenue Eugène-Pittard 16, 1206 Genf (Schweiz).

Internationaler Frauentag 2023

Ohne Feminismus wird das nix!



Marion Lenz. Foto: privat

Wir leben in einer Welt, in der wir von existenziellen Krisen fast überrollt werden: Erderwärmung, Rechtsradikalismus und Antifeminismus, Hungersnöte, Pandemien, Energie-Engpässe und ein Krieg in Europa bedrohen unseren Alltag. Immer schneller öffnet sich die Schere zwischen arm und reich weltweit und auch in unserer Demokratie.

Der Internationale Frauentag am 8. März wird in Braunschweig

von einem breiten Bündnis getragen, das sich in diesem Jahr damit beschäftigt, warum in den gleichen Strukturen dieselben Entscheider die immer gleichen Probleme produzieren. In den Wissenschaften gibt es gute Untersuchungen dazu, die belegen: Krisen lassen sich ohne die Beteiligung und die Mitwirkung von Frauen nicht gut lösen.

Menschen in Entscheidungspositionen bringen ihre eigenen Erfahrungen und Werte in ihr Wirken ein. Wenn z. B. Sorgearbeit nicht dazu gehört, fällt sie bei der Betrachtung der Probleme und Lösungsmöglichkeiten eben häufig weg. Nach der Corona-Pandemie und im Zuge der Aufnahme vieler Geflüchteter beobachten wir, dass gerade der Carebereich völlig überlastet ist. Hier treffen professionelle Versorgungsstrukturen, in denen vorwiegend Frauen arbeiten, auf die unbezahlte Sorgearbeit, die vorwie-

gend von Frauen geleistet wird. Beide Bereiche sind an einer Grenze angekommen- viele Frauen sind völlig erschöpft und treten beruflich kürzer. Dies führt wiederum zu einem eklatanten Mangel an Fachkräften in den professionellen Versorgungsstrukturen (Erziehung, Pflege...), und die unbezahlte Sorgearbeit wird noch mehr belastet. Ein Teufelskreis- der immer deutlicher zutage tritt.

Wegschauen hilft nicht, persönliche Einzellösungen auch nicht. Umso wichtiger ist es hier, sich zu verbünden: Im 8.März-Bündnis Braunschweig haben sich Frauen aus Kirche, Gewerkschaft, Parteien und Verwaltung zusammengeschlossen. Ebenfalls vertreten sind Beratungsstellen, Frauenprojekte, Menschenrechtsorganisationen, Vereine und Kulturschaffende. Diese breite Palette und auch die wachsende Zahl an jungen Bündnis-Frauen zeigen deut-

lich: es ist möglich, gemeinsam auf diese Themen zu schauen. So wird Feminismus gelebte Solidarität.

Neben diesen ernstesten Themen bietet das Veranstaltungsprogramm mit Workshops, Diskussionsrunden, Konzerten, Gottesdienst, Filmen und einer gemeinsamen Kundgebung weitere vielfältige Möglichkeiten, sich auszutauschen, Neues zu erfahren und auszuprobieren. Denn auch dafür ist der Internationale Frauentag wichtig: Begegnungen und Vernetzungen zu ermöglichen, zu feiern und sich gegenseitig den Rücken zu stärken.

In diesem Sinne freue ich mich, wenn wir uns bei diesen Veranstaltungen begegnen,

Ihre
Marion Lenz
Gleichstellungsbeauftragte der
Stadt Braunschweig

Montag, 6.3. | 16.30 Uhr | Für Frauen
Feierlicher Empfang zum Internationalen Frauentag 2023
Ohne Feminismus wird das nix!



Höchste Zeit, dass wir Frauen bei allen Entscheidungen, die elementare Auswirkungen auf unser Leben und auf unsere Zukunft haben, gehört werden und beteiligt sind. Höchste Zeit, dass die Diversität unserer Gesellschaft sich jetzt in allen Entscheidungsgremien widerspiegelt. Am Vorabend zum Internationalen Frauentag 2023 wollen wir gemeinsam in die Zukunft blicken und unser solidarisches Miteinander feiern. Das Grußwort der Stadt wird durch die Bürgermeisterin Annegret Ihbe überbracht.

Veranstaltet von: 8. März-Bündnis Braunschweig
Ort: Dornse/Altstadtmarkt



Aktion Stadtputz

11. März 2023

Am 10. März ist Schulputztag · Jetzt anmelden: 8862-142 · www.braunschweig.de/stadtputz

Stadt Braunschweig | Braunschweiger Stadtanlasser | BLSK | ALBA | WOLTERS | Öffentliche | BS ENERGY | SE | BS

Inhalt

Internationaler Frauentag	3 - 4
Aktuelles	5, 9 - 11
Veranstaltungen	6 - 8
Gesundheitstipps	12 - 13
Senioren heute	14
Stellenmarkt / Ausbildung	15
Baumesse Braunschweig	16-17
Baumesse Ilsenburg	19
Tag des Wassers	20
Bauen · Wohnen · Garten / Immobilien	16 - 21
Wohin in den Osterferien	22
Kultur	24 - 25
Eintracht	26 - 27
Ratgeber	28
Kreuzworträtsel	29
Polizeibericht	30

Titelfoto: 8.März Bündnis.
Foto: Claudia Taylor

Internationaler Frauentag

Mittwoch, 8. März
2023

Ohne Feminismus wird das nix!



Ohne Feminismus wird das nix!

Wir leben in einer Welt, in der wir von existenziellen Krisen fast überrollt werden: Die Erderwärmung scheint kaum zu stoppen zu sein, Rechtsradikalismus und Antifeminismus erstarken, Hungersnöte breiten sich aus, Pandemien, Energie-Engpässe und ein Krieg in Europa bedrohen unseren Alltag in erschreckender Weise. Und in einer schier rasenden Geschwindigkeit öffnet sich die Schere zwischen arm und reich weltweit und auch in unserer Demokratie.

Gleichzeitig ist keine Krise von der anderen zu trennen. Müssen wir alles gleichzeitig angehen oder geben wir lieber gleich auf und fügen uns ins Unvermeidbare?

Inmitten dieser erschreckenden Szenarien wird jedoch deutlich, dass sich immer ausdrücklicher Frauen zu Wort melden:

- ▶ Frauen, die im Iran mutig für ihre Freiheit und Rechte kämpfen
- ▶ Aktivistinnen, die sich weltweit unermüdlich für Klimaschutz einsetzen
- ▶ Frauenbündnisse, die sich für Frieden und Gewaltschutz stark machen
- ▶ Kleinbäuerinnen, die vor Ort dazu beitragen, dass die regionale Versorgung sichergestellt wird
- ▶ Wissenschaftlerinnen, die an innovativen Lösungswegen arbeiten

Sie alle werden lauter und finden immer mehr Verbündete. Höchste Zeit! Die notwendigen Veränderungen in Bildung, Klimapolitik, Friedensgesprächen, Ernährung und Wirtschaft führen nachhaltiger und sicherer zum Erfolg, wenn Frauen sich Gehör verschaffen, sich beteiligen und beteiligt werden. Der Feminismus ist nicht nur in diesen Bereichen wichtiger denn je.

Dabei beschränkt sich das Ziel des Feminismus nie nur auf Menschen, die in einem weiblich zugeordneten Körper geboren werden. Das Ziel war schon immer ein gutes Leben für alle überall auf der Welt. Denn Benachteiligungen und Diskriminierungen jeder Art bedingen sich gegenseitig und verstärken sich.

Deshalb bedeutet Feminismus – wie wir ihn verstehen – Solidarität. Der gemeinsame Widerstand gegen Unterdrückungsmechanismen, Ausbeutung und Gewalt jeglicher Art ist aus unserer Sicht der entscheidende Hebel, mit dem wir eine lebenswerte und gerechte Welt erarbeiten und erhalten können. Denn:

Zusammen sind wir mächtig!

Termine

Donnerstag, 2.3., 18 Uhr

- ▶ Überraschungsabend zur Eröffnung

Samstag, 4.3., 10 Uhr

- ▶ Hexenfrühstück: Frauen und Fairkehr

Freitag, 3.3., 19 Uhr

- ▶ Interkulturelle Frauentanzparty

Montag, 6.3., 16.30 Uhr

- ▶ Empfang zum Internationalen Frauentag 2023

Dienstag, 7.3., 18 Uhr

- ▶ Frauengottesdienst

Mittwoch, 8.3., 17 Uhr

- ▶ Demo und Kundgebung

Donnerstag, 9.3., 15 Uhr

- ▶ Erzählcafé: Lasst uns über Gräben springen!

Freitag, 10.3., 19 Uhr

- ▶ Märchen – International

Samstag, 11.03

- ▶ 9.30 Uhr Internationales Frauenfrühstück
- ▶ 11 Uhr Workshop: Klar und souverän auch mal NEIN sagen.

Sonntag, 12.3., 14 Uhr

- ▶ Frauenkleiderbörse

Montag, 13.3., 18 Uhr

- ▶ Vortrag: Beginnenwesen der Stadt Braunschweig

Dienstag, 14.3.

- ▶ 17 Uhr Filmaktion: Starke Mädchen auf der Leinwand
- ▶ 19 Uhr Talkshow: Natürlich! Weiblich!

Mittwoch, 15.3., 18.30 Uhr

- ▶ Diskussion: Gemeinsam empowern anstatt auszuempowern!

Donnerstag, 16.3., 18 Uhr

- ▶ Podium und Diskussion: Frauen – Leben – Freiheit

Mittwoch, 22.3., 19 Uhr

- ▶ 19 Uhr Lesung & Gespräch: Wege der Transgeschlechtlichkeit
- ▶ 20 Uhr Antipatriarchales Wunschkonzert

AKTUELLES

Landwirtschaft im Dialog



Standbesetzung und interessierte Standbesucher.

Foto: Niedersächsisches Landvolk

Begleitend zur Internationalen Grünen Woche (IGW) hat der niedersächsische Bauernverband, das Landvolk Niedersachsen, am 20. Januar seinen Aktionstag „Landwirtschaft im Dialog“ in vielen Regionen Niedersachsens ausgerichtet. VertreterInnen des Landvolkes, Braunschweiger Land und des hiesigen LandFrauenverbandes Braunschweig standen auf dem

Kohlmarkt in Braunschweig mit den VerbraucherInnen im Dialog. „Dieses Veranstaltungsformat hat sich bereits in den Vorpandemiejahren als effektive Möglichkeit der direkten Verbraucheransprache erwiesen. Gerade mit Blick auf die aktuelle Situation auf den Höfen und die von der Politik auf den Weg gebrachten Vorhaben gibt es zahlreiche Ansatzpunkte, über die wir als Landwirtschaft

mit den Verbrauchern ins Gespräch kommen müssen. Dazu gehören beispielsweise die Themen Versorgungssicherheit, Regionalität, Artenvielfalt, Klimaschutz oder Pflanzenschutzmittelreduktion sowie die Lebensmittelverschwendung. Die Effizienzsteigerungen der Landwirtschaft in den letzten Jahrzehnten sind enorm. Heute kann ein Landwirt beziehungsweise eine Landwirtin 139 Menschen ernähren.

Nicht vergessen
Uhren vorstellen:



am Sonntag,
26. März 2023

Jede Woche extra sparen – mit deinen REWE App Coupons.

Nur in der
REWE App

Coupons

Einfach App öffnen,
Coupons aufrufen
und extra sparen.

Angebote

Ab sofort nichts mehr
verpassen: Entdecke alle
wöchentlichen Angebote
auch in deiner REWE App.

Wöchentlich
neue Coupons!

Coupon aktiviert

Jetzt downloaden:

JETZT BEI

Google Play

Laden im

App Store

REWE

Dein Markt

Weitere Vorteile findest du in
deiner REWE oder PAYBACK App.

In vielen Märkten von Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr für dich da.

VERANSTALTUNGEN

Sonntag, 26. Februar



Modelleisenbahnen und Spielzeug Jomo-Markt in der „Messe Brandboxx“ in Langenhagen am Sonntag, 26. Februar von 11 bis 15 Uhr. Die Hallen sind riesig und leicht zu finden an der Langenfelder Straße, Eingang über die Bayernstraße 3. Ca. 800 freie Parkplätze rund um die Hallen. „Brandboxx“ ist riesig, mit breiten Gängen und rund 800 Tischmetern voller Spielzeug. Wer also in die Welt des Spielens eintauchen möchte, kommt am Sonntag, 26. Februar in die Messehallen in Langenhagen ab 11 Uhr. Jomo's Markt-Info: 0172-954 46 62

Mittwoch, 1. März 2023

11:00 Uhr Hamlet, Theater WF

Donnerstag, 2. März 2023

19:30 Uhr Der hinkende Teufel / Die Geschichte vom Soldaten, Theater BS *

20:00 Uhr open mic, comedians, DAS KULT, BS

20:00 Uhr Der Weg der Arbeitenden Klasse ins Paradies, Theater BS *

Freitag, 3. März 2023

19:00 Uhr Frauentanzparty, Haus der Kulturen

19:30 Uhr Dog Days, Großes Haus, Theater BS *

19:30 Uhr Niemand wartet auf dich, Theater BS

19:30 Uhr Stimmflut – Das A-capella-Event, Theater WF

Samstag, 4. März 2023

10:00 Uhr Hexenfrühstück ASF

15:00 – 17:30 Uhr Kräuterspaziergang, Waldforum Riddagshausen

19:00 Uhr Cuba - Rhythmus, Rum &

Revolution, Augustinus-Saal, BS

20:00 Uhr Hagelschaden: Singen im Pulk, DAS KULT, BS

20:30 Uhr 41. Drehbühnen-Ball 2023, Ganzes Haus, Theater WOB

Sonntag, 5. März 2023

11:00 – 18:00 Uhr Tag der offenen Tür, Lindenhof, Kasernenstr. 18, BS

18:00 Uhr All das Schöne, Aquarium, Theater BS

19:30 Uhr Niemand wartet auf dich, Kleines Haus, BS

Montag, 6. März 2023

16:30 Uhr Empfang zum Internationalen Frauentag, Dornse

Donnerstag, 9. März 2023

15:00 – 16:30 Uhr Workshop und Erzählcafé, Mütterzentrum, BS

16:30 Uhr Das Universum des gelben Drachen, Augustinus-Saal, BS

Freitag, 10. März 2023

11:00 Uhr Corpus Delicti, Theater WF

20:00 Uhr Wild & Tanzbar, DAS KULT, BS

Samstag, 11. März 2023

09:30 Uhr Internationales Frauenfrühstück, Familienzentrum Muldeweg, BS

15:00 Uhr Unduzo: Friede, Freude, Götterfunken, Theater WOB

19:30 Uhr Once, Theater WF

20:00 Uhr Gerald Wolf, "Endlich wieder normal?" Kabarett, DAS KULT, BS

Sonntag, 12. März 2023

11:00 Uhr Kammerkonzert, Theater BS

15:00 Uhr Einar, der auszog die Welt zu retten, Theater WOB

Dienstag, 14. März 2023

13:00 Uhr Der Prozess III – Honecker, Dom St. Blasii, BS

18:45 Uhr Achtung Durchlauf!, Theater BS

19:30 Uhr Theaterkreis, Lindenhof, BS

19:30 Uhr Komplexe Väter, Theater WOB

Mittwoch, 15. März 2023

19:30 Uhr Jens Harzer & Ensemble Resonanz: Hyperion oder der Eremit in Griechenland, Theater WOB

Donnerstag, 16. März 2023

19:30 Uhr Die Walküren, Kleines Haus, Theater BS *

Freitag, 17. März 2023

09:30 Uhr Kindertheater, Kulturpunkt West, BS

19:00 Uhr Thementage »Ausweitung des Ringgebiets«, Kleines Haus, Theater BS *

19:30 Uhr Ein Maskenball, Theater BS

20:00 Uhr Tim Becker, Bauchredner, DAS KULT, BS

20:00 Uhr The Tangleheads – Rockklassiker, Kuba Kulturhalle, WF

Samstag, 18. März 2023

19:30 Uhr Der zerbrochene Krug, Theater WOB *

19:30 Uhr Woyzeck, Theater BS

19:30 Uhr Silent Bodies – Loud Voices, Theater BS

20:00 Uhr King Leoric – Kuba Kulturhalle, WF

Sonntag, 19. März 2023



Bücherbasar. Foto: Veranstalter

11:00 – 15:00 Uhr Bücherbasar, Kulturpunkt West

11:00 Uhr 7. Sinfoniekonzert, Theater BS

Dienstag, 21. März 2023

09:00 Uhr Der Bär, der nicht da war, Theater Fadenschein, Theater BS

19:00 Uhr Wir gegen die Anderen, Hallenbad, WOB

19:30 Uhr Der Graf von Monte Christo, Theater BS

Mittwoch, 22. März 2023

10:00 Uhr Die letzte Pflanze... wird die erste sein, Kleines Haus, Theater BS

19:30 Uhr Schimmelreiter, Theater BS

20:00 Uhr Direktmusik, Aquarium, Theater BS

Donnerstag, 23. März 2023

20:00 Uhr Meininger Hofkapelle: Friedevoll, Theater WOB

Freitag, 24. März 2023

10:00 Uhr Rodrigo Raubein und Knirps, sein Knappe, Theater WF

19:30 Uhr Silent Bodies – Loud Voices, Theater BS

20:00 Uhr Buchjubiläum 20 Jahre »Vorkriegsjugend«: Jan Off, Aquarium, Theater BS *

20:00 Uhr The Beatles Connection, Kuba Kulturhalle WF

Samstag, 25. März 2023

20:00 Uhr And the Stars Look Very Different Today, Aquarium, Theater BS

20:00 Uhr Tennessee Five, Kuba Kulturhalle WF

Sonntag, 26. März 2023

11:30 Uhr 11. Brunchkonzert: Barockque-Connection, Theater WOB

19:30 Uhr Der Prozess I – Eichmann, Theater BS

Donnerstag, 30. März 2023

19:00 Uhr Bonnie und Clyde Theaterstück, DAS KULT, BS

Freitag, 31. März 2023

19:30 Uhr Die Walküren, Kleines Haus, Theater BS

(* + weitere Termine)

- Änderungen vorbehalten -

VERANSTALTUNGEN

Planetarium Wolfsburg

Wiedereröffnung am 10. März 2023



Perfekter Sternenhimmel.

Foto: Jens Aschenbruck

Das Wolfsburger Planetarium konnte im Januar mit 8.349 BesucherInnen einen Besucherrekord in der fast vierzigjährigen Geschichte des Sternentheaters verzeich-

nen. Aufgrund großer Umbauarbeiten der Planetariumstechnik ist das Planetarium bis 2. bzw. 10. März 2023 geschlossen. Geschäftsführerin Eileen Pollex.: „Mit den sechs neuen Projektoren gibt es in unserer Kuppel noch mehr Schärfe, mehr Farben und auch mehr Details in unseren bereits laufenden Programmen.“

Natürlich kommt auch der Sternenhimmel nicht zu kurz: In Wolfsburg lassen sich digitales Ganzkuppelbild und komplett dunkler Hintergrund, der die Sterne strahlen lässt, aufgrund der hybriden Kuppeltechnik aus analogem Sternenprojektor und digitalem Fulldome-System perfekt kombinieren.

Reservierung unter 05361 899 9320 oder im Internet unter www.planetarium-wolfsburg.de.

2001: Odyssee im Weltraum

Am Freitag, 17. März findet das erste unterjährige Programmhilighlight des diesjährigen Braunschweig International Film Festival (BIFF) statt: In Kooperation mit dem Planetarium Wolfsburg wird das 55-jährige Jubiläum des Science-Fiction Klassikers 2001: Odyssee im Weltraum von Regielegende Stanley Kubrick zelebriert. Im November 2023 wird das BIFF, als ältestes Filmfestival Niedersachsen, bereits in

seine 37. Festivalausgabe gehen. Wie schon im vergangenen Jahr, stehen auch 2023 wieder einige unterjährige Sonderveranstaltungen auf dem Festivalprogramm. „Mit wollen wir Filmfans bereits vorab außergewöhnliche Filmlebnisse ermöglichen“, so Festival- und Organisationsleiterin Anke Hagenbüchner-Sobiech. Tickets unter: www.planetarium-wolfsburg.de/de/tickets-preise/tickets-preise/

Ukrainerin eröffnet Orgelkonzerte

In der St.-Andreas-Kirche findet auch in diesem Jahr die Reihe der „Namhaften Interpreten“ statt. Eröffnet wird die Reihe mit vier Konzerten jeweils samstags im März ab 17 Uhr von der ukrainischen Organistin Julia



Pianistin Julia Karaieva.

Foto: Veranstalter

Karaieva. Sie wird am Samstag, 4. März, Werke von Buxtehude, Bach Piené, Gubaidulina und Rheinberger spielen. Kirchenmusikdirektor Joachim Vogelsänger von der St.-Johannis-Kirche in Lüneburg wird sich am Samstag, 11. März, mit Werken von Georg Böhm, Johann Sebastian Bach und Robert Schumann auseinandersetzen. Die Solistin des dritten Konzerte, Hyeyeon Ahn, wird aus Seoul beziehungsweise Stuttgart anreisen. In St.-Andreas wird sie am Samstag, 18. März, Werke von Muffat, Fescobaldi, Bach, Beethoven, Widor und Schumann spielen. Der 338. Geburtstag am 21. März von Johann Sebastian Bach steht im Mittelpunkt des vierten Konzertes, das Jens Amend am Samstag, 25. März, spielen wird. Werke von Bach, Krebs, Brahms und Mendelssohn-Bartholdy werden dann auf dem Programm stehen. Der Eintritt zu diesen Konzerten ist frei.

LESSING
THEATER
WOLFENBÜTTEL

Fr | 24.3.23
**RODRIGO RAUBEIN UND
KNIRPS, SEIN KNAPPE**
Kindertheater ab 6 Jahren

Do | 13.4.23
EIN KAPITEL FÜR SICH
Schauspiel nach den Romanen
von Walter Kempowski

Fr | 14.4.23
**KLARTEXT –
WOLFENBÜTTEL REIMT SICH**
Der Poetry-Slam im Lessingtheater

Di | 18.4.23
**SISSI GOES ELISABETH –
KAISERIN DER HERZEN**
Solo-Abend von und mit Chris Pichler

Do | 20.4.23
**MICHELLE DAVID &
THE TRUE-TONES**
Gospel, Blues, Soul und Funk furios gemixt

Fr | 21.4.23
KANAKEN UND KARTOFFELN
Kabarett mit Fatih Çevikkollu,
Osan Yaran und Eva Karl Faltermeyer

Das komplette Programm unter:
www.lessingtheater.de

VERANSTALTUNGEN

Anzeige

Zirkus Charles Knie kommt Show-Sensation jetzt endlich in der Region

Mit seiner neuen, hochmodernen „On-Stage-Produktion“ setzt der Zirkus Charles Knie neue Maßstäbe. 40 Artisten und

ZIRKUS CHARLES KNIE
Europas Top-Zirkus
...mit dem schönsten
Wasserspektakel!

Europas Top-Zirkus in
Von Mi. **22. März** Bis Mo. **27. März**
BRAUNSCHWEIG
Schützenplatz

INFO + KARTENSERVICE: Tel. 0700 - 589 000 00 - www.zirkus-charles-knie.de

Comedians spielen mit 100.000 Litern tanzendem Wasser auf Europas größter transportabler Manegenbühne.

Damit landete der Zirkus Charles Knie im vergangenen Jahr 2022 einen Volltreffer. Ausverkaufte Vorstellungen, ein euphorisches Publikum und „Standing Ovations“ nach jeder Show. „Man kann sich ja nie sicher sein“, sagt Sascha Melnjak, Inhaber und Geschäftsführer des Zirkus Charles Knie. „Wir benötigen für dieses Projekt mehr Personal, mehr Transporte um die gigantische Bühnenkonstruktion samt Zelt und Sitzeinrichtung von Stadt zu Stadt zu transportieren. Und das Artisten Ensemble wurde größer, denn wir haben bis auf zwei Nummern mit Papageien und Hunden keine Tiere mehr im Programm“, erklärt Sascha Melnjak die speziellen Anforderungen an diese neue und aufwendige

Show. Das Ergebnis ist gigantisch. Kaum zu glauben, dass es sich hierbei um eine Show auf Tournee handelt. Internationale Weltklasse-Artistik - illuminiert von 100.000 Litern Wasser sind ein Rausch, der wirklich alle Sinne flutet. Selbst den puristischsten Zeitgenossen hält es nicht mehr auf den Sitzen.

Es wird geklatscht, getanzt und nicht selten honoriert das Publikum die Show mit minutenlang anhaltenden „La-Ola-Wellen“. Die Transformation des klassischen Zirkus ins jetzt ist dem Zirkus Charles Knie mehr als gelungen. Und Sascha Melnjak weist darauf hin, dass diese Show kein Bruch mit den Traditionen des Zirkus ist. „Wir sind weiterhin Zirkus im besten Sinne, eine echte „Feel-Good-Family-Show“, ist sich Sascha Melnjak sicher, die wird auch die Gäste in Braunschweig restlos zu begeistern.

Anzeige

The Cream of Clapton Band zum ersten Mal auf Deutschlandtournee

The Cream of Clapton Band – größten Musiker, den die Rockgeschichte hervorgebracht hat: Mr. Supergroup des Rock „Cream“ bis hin zu den Soloerfolgen eines der

and Roll Hall of Fame vertreten. Von Cocaine, Badge, Sunshine of Your Love und Layla bis zu Forever Man, Tearing Us Apart, Holy Mother und Bad Love: „The Cream of Clapton Band“ present The Very Best of Eric Clapton – ist mehr als nur ein Konzert, ist eine Frage der Familienbande. Vier hervorragende Musiker mit unstrittigen familiären und musikalischen Verbindungen zum Werk Claptons haben sich zusammengefunden, um seine Titel mit der ihnen innewohnenden Inspiration auf ihre eigene Art - mit ihrer Energie und Ausstrahlung - frisch und neu zu interpretieren: Leadgitarrist und Sänger Will Johns ist der Neffe Eric Claptons. Noah East ist nicht nur ein begnadeter junger Keyboarder sondern der Sohn des Bassisten Nathan East, der seit Jahrzehnten mit Clapton spielt. Die „neue“ Bandfamilie ergänzt am Schlagzeug mit herausragendem Talent und positiver Ausstrahlung Dylan Elise, der sonst bei den legendären Blood, Sweat &

Tears trommelt. Mit dem Multiinstrumentalisten Steve Ball arbeitet Will schon sehr lange zusammen, bei dieser Produktion wird Steve neben Will die zweite Gesangsstimme sein und vor allem Bass spielen. Erstmals auf Deutschlandtournee im März 2023, exklusiv präsentiert durch Media Management March! Schauen Sie zu, wie die Musiker klassische Momente der Rockgeschichte mit ihrem eigenen Stil und Spielfreude interpretieren. Dabei wird es nicht nur um die bekannten Clapton Klassiker gehen, auch einige Albumtitel aus der Zeit des Clapton-Quartetts mit Nathan East, Phil Collins und Greg Pillinganes kommen zu ihrem Recht, da dies die Zeit ist, die auf unsere Bandmitglieder den größten Einfluss hatte.

WE SALUTE YOU
WORLD'S BIGGEST TRIBUTE TO AC/DC
Fr. **31.03.23** 20h Lindenhalle WF

THE CREAM OF CLAPTON BAND PRESENT
so. **05.03.23** 19h westand BS

Tel.: 0531 - 34 63 72
tickets@paulis.de

Jetzt Karten sichern!

Informationen & Tickets für 37 Euro:
0531-346372, www.paulis.de
tickets@paulis.de

AKTUELLES

Ein Leuchtturm für die Musik im Bahnhofsquartier

Ein Konzerthaus mit 1.000 Sitzplätzen, kombiniert mit einem neuen Domizil für die Städtische Musikschule einschließlich Konzert- und Probensaal soll im neuen Bahnhofsquartier am Rande von Viewegs Garten errichtet werden.

Diese Planung stellte Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum gemeinsam mit den Fachdezernenten am letzten Donnerstag vor. Fasst der Rat am 21. März den Grundsatzbeschluss, sollen die Planungen umgehend aufgenommen werden. "Die Maßgabe wird sein, modern und klimaschonend zu bauen", sagt Holger Her-

litschke, Dezernent für Umwelt, Stadtgrün, Sport und Hochbau. "Dafür soll die gesamte Palette moderner Bautechniken zum Einsatz kommen, die wir auch schon verwaltungsintern für unsere Bauten in Teilen vorgeben. Von recycelten Baustoffen bis hin zur Fassaden- und Dachbegrünung." Zunächst werden einige Fachgutachten benötigt, wie z.B. für den Baugrund. Darauf aufbauend soll es einen Architektenwettbewerb geben, der belastbare Aussagen über die Gestaltung, die städtebauliche Einbindung sowie die Anbindung an Viewegs Garten und das voraussichtlich erforderliche hohe Investitionsvolumen

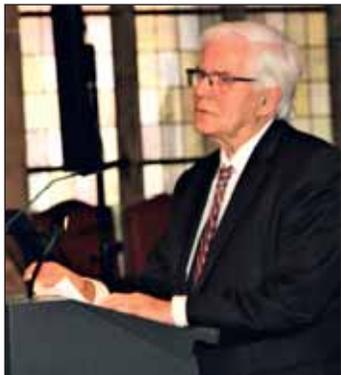
liefert." Wir wollen ein Konzerthaus für das 21. Jahrhundert bauen fasst OB Dr. Kornblum zusammen. Zusammen mit der Musikschule soll ein Zentrum für Musik entstehen, welches über die Grenzen Braunschweigs und die Region hinaus ausstrahlt." "Uns ist durchaus bewusst, dass dies eine weitere finanzielle Anstrengung bedeutet", so OB Dr. Kornblum weiter. Mit Blick auf die angespannte Haushaltslage werde die Verwaltung eine Reihe alternativer Finanzierungsmöglichkeiten prüfen, sobald ein möglicher Kostenrahmen ermittelt ist. Vorstellbar seien wegen der kulturellen Bedeutung z.B.

eine Finanzierung durch Drittmittel (Spenden), eine Stiftungslösung wie bei der Errichtung der Volkswagen Halle oder auch eine Öffentlich-Private Partnerschaft. Kornblum:

"Das werden wir uns sehr genau ansehen. Am Großen Hof haben wir die große Chance, in der Innenstadt ein großes Stadtentwicklungsprojekt auf den Weg zu bringen", betont OB Dr. Kornblum.

"Ein Quartier der kurzen Wege ist hier denkbar, mit einem Mix aus modernen Wohnformen, Kita, aber auch Freiräumen für eine hohe Aufenthalts- und Lebensqualität mitten in der Stadt."

Viel Lob für einen Braunschweiger



Jubililar Gerhard Glogowski.

Etwa 300 geladene Gäste kamen am 11. Februar in die Dornse des Altstadtrathauses, um dem verdienten Politiker Gerhard Glogowski zum 80. Geburtstag zu

gratulieren. Im Laufe seiner langen Karriere war „Glogo“ Oberbürgermeister in Braunschweig, Niedersächsischer Innenminister und Ministerpräsident, Präsident von Eintracht Braunschweig, Mitbegründer des Schoduvell und ist Ehrenbürger der Stadt Braunschweig. Er prägte viele Sozialdemokraten, von denen es sich zwei langjährige Weggefährten nicht nehmen ließen, persönlich zu gratulieren: Bundesminister für Arbeit und Soziales Hubertus Heil und der Bundesminister für Verteidigung Boris Pistorius.

Die Festrede hielt Ministerpräsident Stephan Weil. Er bezeich-



Begüßung und Grußworte gaben Einblicke in den Werdegang des Jubilars.

nete Glogowski als bürgernah einerseits, aber auch konsequent als Innenminister. Das Land Niedersachsen und die SPD haben ihm viel zu verdanken. Auch Magdeburgs Oberbürgermeister

a. D. Dr. Willi Polte hat die Hilfe nach der Wende nicht vergessen und kam zum Gratulieren. Enkelin Helene Zeiss sorgte mit Mathias Claus für die musikalische Umrahmung.



Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum, Arbeitsminister Hubertus Heil, Helene Zeiss, Gerhard Glogowski, Dr. Willi Polte, Ministerpräsident Stephan Weil, Verteidigungsminister Boris Pistorius (v.l.).



AKTUELLES

NAMEN · NACHRICHTEN

Ehrenbürgerwürde

Die Ehrenbürgerwürde wurde Renate Wagner-Redding, Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde in Braunschweig, in Würdigung ihrer besonderen Verdienste um die Stadt verliehen.

Struktur-Förderung Braunschweig

Die Struktur-Förderung Braunschweig GmbH (SFB) erhält eine weitere Unternehmenssparte: eine Hochbau-Projekt-Sparte, die sich mit der Realisierung städtischer Bauprojekte befasst. Geschäftsführerin ist die Diplom-Ingenieurin Natascha Wessling.



Christoph Plett Mdl. nominiert

Frank Oesterhelweg tritt nach 13 Jahren nicht mehr als Landesvorsitzender des CDU - Landesverbandes Braunschweig an. Christoph Plett

Mdl wurde für den Landesvorsitz einstimmig nominiert.

Zwei Millionen Euro Förderung

Prof. Christian Kirches von der TU Braunschweig erhält einen begehrten Consolidator Grant des ERC mit knapp zwei Millionen Euro Förderung für seine Forschung mathematischer Optimierung an der TU Braunschweig.

Neue Vorsitzende am Landgericht

Frau Ann-Christin Behrendt zur Vorsitzenden Richter am Landgericht und Herr Christian Breuer zum Vorsitzenden Richter am Landgericht ernannt.

Besuch am Oberlandesgericht

Die Niedersächsische Justizministerin Dr. Kathrin Wahlmann besuchte am 8. Februar 2023 das Oberlandesgericht und die Generalstaatsanwaltschaft in dem neuen Justizzentrum in Braunschweig und informierte sich über aktuelle Themen.

Dabei Standen Fragen der Attraktivität der Berufe in der Justiz einschließlich der Nachwuchsgewinnung im Mittelpunkt.

Sozialdezernat wird neu besetzt

Dr. Christina Rentzsch gewählt

Auf Vorschlag von Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum wurde Dr. Christina Rentzsch mit 34 von 50 Stimmen vom Stadtrat in der letzten Sitzung als neue Sozialdezernentin gewählt.

Wann sie das neue Amt als Stadträtin für Soziales, Schule, Gesundheit und Jugend in Braunschweig antreten wird, steht noch nicht fest. Die Amtszeit beträgt acht Jahre."Der Oberbürgermeister setzt mit der Benennung von Dr. Christina Rentzsch für diese Position ein deutliches Zeichen," begrüßt die Gleichstellungsbeauftragte Marion Lenz den Vorschlag.



Dr. Christina Rentzsch und Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum.

Foto: Stadt Braunschweig / Daniela Nielsen

"Dies ist ein wichtiger Beitrag für die mehr weibliche Präsenz von Frauen in der Verwaltungsspitze. Als Vorbild für andere Frauen."

Heinrich-Büssing-Preis verliehen

Für seine hervorragenden wissenschaftlichen Leistungen wird der Informatiker Dr. Phillip Keldenich mit dem Heinrich-Büssing-Preis 2022 ausgezeichnet.

Der mit 10.000 Euro dotierte Preis wird jährlich von der „Stiftung zur Förderung der Wissenschaften an der Carolo-Wilhelmina“ des Braunschweigischen Hochschulbundes (BHB) verlie-

hen. In seiner Dissertation entwickelte Dr. Keldenich gleich für eine ganze Gruppe schwerer Probleme Strategien, um gute Lösungen zu finden. Und das Besondere: „Die Lösungen weichen garantiert nur bis zu einem bestimmten Grad vom Optimum ab – unabhängig von den Bedingungen.“

So kommt bei einer guten Lösung von tausenden Robotern in einer

Lagerhalle auch der letzte nur um einen bestimmten Faktor später an sein Ziel, als wenn er durch das leere Lagerhaus gefahren wäre.

„Eine wissenschaftliche Glanzleistung“, so die Jury, die Dr. Phillip Keldenich mit dem Heinrich-Büssing-Preis – als „herausragendsten Nachwuchswissenschaftler der TU Braunschweig im Jahr 2022“ auszeichnet.

Spende an Braunschweiger Tafel

Der Verein Weihnachten für alle e. V. aus Braunschweig hat der Braunschweiger Tafel 15.000 Euro gespendet. Mit diesem Geld soll ein Teil der jährlichen Betriebskosten der Tafel gedeckt werden kann.

Im Januar besuchten die beiden Vorsitzenden von Weihnachten für alle, Tanja Witting und Thomas Spork, die Braunschweiger Tafel in der Goslarschen Straße und waren sehr beeindruckt von der enormen Arbeit, die von den rund 30 ehrenamtlichen Helfenden für täglich bis zu 150 Menschen geleistet wird.



Vorstandsvorsitzender Bernd Assert und Thomas Spork.

Foto: Weihnachten für alle e.V.

AKTUELLES

Giving Circle: Jetzt bewerben

5.000 Euro für ein gemeinnütziges Projekt

Bis zum 3. April 2023 können sich engagierte Menschen mit ihrem gemeinnützigem Projekt für das Live-Crowdfunding-Event „Giving Circle“ bewerben.

Die Bürgerstiftung Braunschweig und Braunschweiger Lions Clubs richten das Fundraising-Format in diesem Jahr zum dritten Mal aus. Eine Jury wählt aus allen Bewerbungen drei Projekte aus, die sich beim Giving Circle am 22. Juni 2023 vor einem spendenwilligen Publikum präsentieren dürfen. Gemeinnützige Projekte haben so die Chance, an einem Abend mindestens 5.000 Euro Spenden einzuwerben. In den Vorjahren lagen die Spendenergebnisse für alle Projekte sogar höher. Wer beim Giving Circle dabei sein möchte, findet alle Informationen für die Bewerbung auf www.buergerstiftung-braunschweig.de. Die Bürgerstiftung und die Lions Clubs suchen Projekte aus den Bereichen Bildung und Erziehung, Jugend-



Das Projektteam vom Braunschweiger Dschungel e.V. freut sich, als beim Giving Circle 2022 das Spendenergebnis für ihr Projekt über rund 10.000 Euro verkündet wird.

Foto: Bürgerstiftung Braunschweig, Jérémy Decomble

hilfe und Altenhilfe, Kunst, Kultur und Denkmalschutz, Wissenschaft und Forschung, Umweltschutz und Naturschutz, Heimatpflege und Völkerverständigung sowie Sport und Gesundheit. Priorität haben gemeinnützige Projekte, die einen hohen Anteil ehrenamtlicher Arbeit aufweisen, die bürgerschaftli-

ches Engagement fördern und Hilfe zur Selbsthilfe leisten. Der Projektträger sollte seinen Sitz in Braunschweig und Umgebung haben. Fragen beantwortet gern Susanne Hauswaldt unter: (05 31) 48 20 24 00, givingcircle@buergerstiftung-braunschweig.de

Kostenlose Schulranzen

Abholung Samstag, 11. März 2023

Der Sozialverband SoVD in Braunschweig hatte im Januar zu Spenden von nicht mehr benötigten Schulranzen aufgerufen. Und auch die Braunschweigische Landessparkasse (BLSK) hat die Belegschaft des Finanzunternehmens zu Ranzenspenden aufgerufen und hat diese Schulranzen an den SoVD übergeben. Viele gut erhaltene Schulranzen und Rucksäcke sind gespendet worden. Familien, die Interesse an kostenlosen Ranzen



Schulranzen sind teuer.

Foto: Dean Mitchell/istockphoto.com

haben, können diese ab Samstag, den 11. März 2023, von 9 bis 12 Uhr im SoVD-Beratungs-

zentrum im Bäckerklint 8 (nahe Radeklint) mit ihren Kindern abholen. Die Kinder können sich dann ihren Lieblingsranzen aussuchen. Die Abholung ist anonym und steht allen Familien frei. Der Verband bittet aber Eltern und Kinder um das Tragen einer Maske. Weiter mit der Ranzenausgabe am Bäckerklint geht es dann ab dem 13. März, montags bis freitags zu den Öffnungszeiten (Mo-Do 9-16 Uhr und Fr 9-12 Uhr).

IN KÜRZE

Die Kita Rautheim

Die Kita Rautheim erhält ein neues Hauptgebäude. Abriss und Neubau beginnen in der zweiten Jahreshälfte, der Abschluß ist für Ende 2024 vorgesehen. Vorarbeiten beginnen in den nächsten Wochen.

Der Neubau wird im Norden des Grundstücks errichtet das dort stehende Nachbargebäude angebunden werden, so daß die dort untergebrachte Außengruppe auch während der Bauarbeiten dort betreut wird. Die beiden Gruppen des Hauptgebäudes ziehen vorübergehend in den Lindenberg um.

Der Ersatzneubau für die Kita Rautheim ist erforderlich, da der Betreuungsbedarf durch das Neubaugebiet "Heinrich der Löwe" steigen wird.

Postbank schließt Filiale

in der Elbestraße 25A. Dafür steht jetzt in der Elbestraße 23-25 eine Partner-Filiale der Deutschen Post zur Verfügung.

Zur kostenlosen Bargeldversorgung gibt es den Geldautomaten der Postbank in der Goslarsche Straße 74 und die Shell Station Münchenstraße 20.

Grundschule Merverode

Im Zusammenhang mit der Sanierung der Grundschule Merverode werden voraussichtlich zwölf Bäume gefällt. Der Eingriff in den Baumbestand ist nötig, um einen Weg zur zukünftigen Mensa anzulegen und Leitungen zu sanieren. Neue Bäume werden gepflanzt.

Sportvereine für BürgerSport im Park 2023 gesucht

BürgerSport im Park lebt vom Engagement der Menschen in Braunschweigs Sportvereinen. Die Bürgerstiftung Braunschweig ruft ab sofort gemeinsam mit ihrem Kooperationspartner, dem Stadtsportbund Braunschweig e. V., alle Sportvereine auf, sich mit einem Sport- oder Bewegungsangebot für die erste Halbzeit von BürgerSport im Park 2023 zu bewerben. Informationen auf der Website www.buergersport.de.

Aktuelle Nachrichten aus der Region:

www.news.braunschweigreport.de

GESUNDHEITSTIPPS

Anzeigen

**Hamam Wellness
Braunschweig
für Ihre Gesundheit**

**Jetzt Private Termine Online selber
reservieren und verwalten**

www.hamam-wellness.de

Serum gegen brüchige Nägel Fortschritt in der Dermatologie

Schöne, feste Nägel, volles, glänzendes Haar – wer wünscht sie sich nicht, diese Zeichen von Gesundheit, Schönheit und Wohlbefinden?

Doch Strahlkraft, Nagelhärte und Glanz hängen nicht ausschließlich von guter Pflege ab. Wenn die Nägel brüchiger oder weicher werden oder die Haare feiner, dann fehlen häufig wichtige Mikronährstoffe, allen voran auch das als Vitamin H oder Vitamin B7 bezeichnete Biotin. Im

Rahmen des BIO-H-TIN Behandlungssystems für nachhaltig gesunde Haare, Haut und Nägel kommt jetzt zusätzlich zu den hochdosierten Biotin-Tabletten zum Einnehmen ein stärkendes Nagel-Serum zur ergänzenden, äußerlichen Anwendung neu in die Apotheken. Neben Biotin enthält dieses von Dermatologen speziell entwickelte Nagel-Serum weitere wichtige Inhaltsstoffe für gesunde, feste und damit schöne Fingernägel.

Ich esse, also bin ich Ungesunde Ernährung macht krank

Man ist, was man isst - eine Volksweisheit, heute aktueller denn je.

Mit gesunder Ernährung und Lebensweise lassen sich laut Deutscher Gesellschaft für Ernährung bis zu 90 Prozent aller Diabeteserkrankungen, bis zu 80 Prozent aller Herzinfarkte und rund 50 Prozent aller Schlaganfälle vermeiden.

Im Ratgeber „Gewicht im Griff“ geht es aber um mehr als nur ein paar überflüssige Pfunde.

Im Zehn-Punkte-Programm des Ratgebers werden die wichtigsten Ernährungsempfehlungen vorgestellt. Hauptsächlich sollen ungesunde Lebensmittel durch gesündere und besser verträgliche ersetzt werden, also mehr Vollkorn statt Weißmehl und mehr pflanzliche Kost statt Fleisch.

Das Buch beinhaltet Tipps und mehr als 60 Rezepte für eine ausgewogene Ernährung im Alltag.



Gesunde Ernährung hilft, so genannte Zivilisationskrankheiten zu vermeiden. Foto: VZ

Der Ratgeber „Gewicht im Griff. Das 10-Punkte-Programm für mehr Wohlbefinden“ kostet 19,90 Euro, als E-Book 15,99 Euro. Er kann im Online-Shop unter www.ratgeber-verbraucherzentrale.de oder unter 0211-3809555 bestellt werden und ist auch in den Beratungsstellen der Verbraucherzentralen und im Buchhandel erhältlich. (be.p)

Herzschwäche: Immer nach der Ursache suchen!

ANZEIGE

Von einer Herzschwäche (in der Fachsprache auch Herzinsuffizienz genannt) sind allein in Deutschland etwa 2,5 Millionen Menschen betroffen. Viele Ursachen dieser Erkrankung sind heute gut zu behandeln. Was aber, wenn die Standardmedikamente nicht wirken und die Herzinsuffizienz unter der Therapie ungehindert voranschreitet? Dann könnte das ein Alarmsignal für eine weniger bekannte Krankheit wie die sogenannte kardiale Amyloidose sein. Daher sollte die Ursache einer Herzinsuffizienz immer geklärt werden und dabei auch seltenere Erklärungen in Betracht gezogen werden.

Eigene Symptome und Vorerkrankungen im Blick haben

Die Symptome einer kardialen Amyloidose sind meist unspezifisch und entsprechen denen einer Herzinsuffizienz: Betroffene werden schon bei leichten Anstrengungen



Foto: tonefotografia/iStock.com

Wertvoll für das Arztgespräch: die eigene Krankengeschichte dokumentieren.

kurzatmig und müde, sie sind schnell erschöpft und die Beine schwellen aufgrund von Wasseransammlungen an. Aber nicht nur am Herzen macht sich die Erkrankung bemerkbar. Auch Symptome, die auf den ersten Blick zunächst nichts mit einer Herzerkrankung zu tun haben, können auf

eine kardiale Amyloidose hindeuten. Beispielsweise ein schon Jahre zuvor aufgetretenes Korpaltunnelsyndrom oder eine Verengung des Spinalkanals können mögliche Hinweise sein. Patientinnen und Patienten sollten deshalb mit ihrer Ärztin oder ihrem Arzt auch über Symptome und frühere Erkrankungen sprechen, die scheinbar nicht mit den aktuellen Beschwerden im Zusammenhang stehen. Hier ist es sinnvoll, die eigene Krankengeschichte einmal Revue passieren zu lassen und zu Papier zu bringen.

Erhärtet sich der Verdacht auf eine kardiale Amyloidose, wird die Ärztin oder der Arzt weiterführende Untersuchungen zur Sicherung der Diagnose veranlassen. Wichtig zu wissen: Wird die Erkrankung früh erkannt, kann eine zielgerichtete Therapie ihr Fortschreiten signifikant verlangsamen.

Mehr Informationen unter:
www.leben-mit-amyloidose.de

Wir im besten Alter

Online lesen unter:
www.wir-braunschweig.de



mit vielen
Informationen, Anregungen und
Tipps für Menschen in der zweiten
Lebenshälfte!

Telefon 05 31/38 000-10

GESUNDHEITSTIPPS

Telefonaktion : ExpertInnen informieren

am Donnerstag, 2. März von 16 bis 19 Uhr

 **Kostenfreie Servicenummer: 0800 – 060 40 0001* / 0800 – 060 40 0002****

Wenn selbst das beste Hörgerät nicht mehr ausreicht - wie lässt sich ein schwerer oder vollständiger Hörverlust behandeln?

Wind in den Bäumen, Meeresrauschen, Gespräche, Musik – für jeden, der über ein gesundes Gehör verfügt, sind akustische Sinneswahrnehmungen eine Selbstverständlichkeit. Hören bedeutet

Orientierung, Kommunikation, Verbindung – kurz: Teilhabe am Geschehen der Welt. Doch rund 13,3 Millionen Deutsche im Alter über 14 Jahren leiden nach Angaben des Deutschen Schwerhörigenbunds unter einer Hörbeeinträchtigung. Die Weltgesundheitsorganisation WHO geht davon aus, dass ein Drittel aller Men-

schen über 65 schwerhörig sind. Zwar können leistungsfähige Hörgeräte einen Hörverlust bis zu einem gewissen Grad ausgleichen, aber bei einem hochgradigen oder vollständigen Hörverlust stoßen auch die besten Hörgeräte an ihre Grenzen. In diesen Fällen kann ein Cochlea-Implantat zum Einsatz kommen, das Signale direkt an das

Innenohr leitet. Doch für wen kommt ein Cochlea-Implantat in Frage, wie funktioniert es und was können Betroffene davon erwarten? Anlässlich des diesjährigen Welttags des Hörens (3. März) informieren Expertinnen und Experten zu allen Fragen rund um die Behandlung von schwerem und vollständigem Hörverlust.



*Dr. med. Sandra Schmidt.
Fachärztin **



*Lars Clausen
Audiologe **



*Sebastian Thömmes
Ingenieur Hörakustik ***

Initiative Hörgesundheit 2023

Bereits ab dem 50. Lebensjahr nimmt bei vielen Menschen die natürliche Hörfähigkeit für bestimmte Frequenzen ab. Diese Entwicklung setzt sich im Laufe des Lebens fort. Doch kaum jemand nimmt das wahr, denn unser Gehirn ist ein Meister im Kompensieren der fehlenden Sinneseindrücke.

Der Hörverlust kommt schleichend und Betroffene merken oft zuletzt, dass ihr Hörvermögen abnimmt. Denn es sind nur bestimmte Situationen, in denen das Verstehen anstrengender ist als früher. Etwa wenn in Gesellschaft alle durcheinander reden oder wenn zu den Dialogen im Fernsehen eine Hintergrundmusik spielt.

Gutes Hören hält uns fit.

Studien zufolge beschleunigt ein unbehandelter Hörverlust bei vielen Menschen den

geistigen Abbau. Durch eine Hörminderung wirken weniger Reize auf das Gehirn. Zum einen, weil weniger akustische Signale das Hörzentrum erreichen. Zum anderen, weil die Betroffenen sich oft aus der Gesellschaft zurückziehen. Die Folge ist nicht nur ein geringeres Miteinander, sondern auch eine Unterforderung des Gehirns. Experten empfehlen daher, ab dem 50. Lebensjahr einmal jährlich einen Hörtest zu machen. Je früher eine Hörminderung erkannt wird, desto besser kann diese behandelt und negativen Folgen vorgebeugt werden.

Nutzen Sie gerne die Einladung eines OHRWERK Fachgeschäftes zum kostenlosen Vorsorge-Hörtest. Der Hörtest dauert nur wenige Minuten.

www.ohrwerk-hoergeraete.de

Einladung zur Vorsorge Hörgesundheit 2023

Experten empfehlen, ein Mal pro Jahr das Gehör überprüfen zu lassen.

Wir laden Sie zum kostenlosen Vorsorge-Hörtest ein. Ergebnis in 15 Minuten – kostenlos und unverbindlich.



Jetzt Termin vereinbaren und einen kostenlosen Hörtest bei der OHRWERK Hörgeräte GmbH machen in:

Wolfenbüttel

Krambuden 2

Tel: 0 53 31 - 88 10 41

Braunschweig

Langer Hof 4

Tel: 0531 - 441 39

Braunschweig

Damm 2

Tel: 0531 - 12 94 85 87

OHRWERK
HÖRGERÄTE 

SENIOREN HEUTE

Rudolfstift Einrichtung für Wohnen und Pflege älterer Menschen - mitten in Braunschweig

Rudolfstraße 21
38114 Braunschweig
Tel. 0531-7022470
www.rudolfstift.de

Das Heim in dem man Zuhause ist!

Schatzmeister
An- und Verkauf

An- Verkauf von Münzen
Barren
Schmuck
Uhren
Besteck
Antiquitäten
Zahngold

Vergleichen lohnt sich
Profitieren auch Sie von hohen
Edelmetallpreisen.
Gerne machen wir Ihnen ein Angebot.

Gördelingerstraße 4
38100 Braunschweig
Tel.: 0531 - 379 57 383
info@schatzmeister-braunschweig.de
www.schatzmeister-braunschweig.de

Öffnungszeiten
Mo - Fr 10.00 - 17.00 Uhr
Mi 09.00 - 13.00 Uhr

ROMANTISCHES HOTEL
MENZHAUSEN
★★★★

★ 2 x Übernachtungen
★ 2 x Langschläferfrühstück
★ 1 x Empfangscocktail
★ 1 x Anreisegeschenk
★ 2 x Kaffee- und Kuchenbuffet
★ 2 x 3-Gang-Überraschungsmenue
★ Freie Benutzung: Solling-Wellness-Oase, Parkplatz und Fahrräder

199,-
pro Person

Lange Straße 12 37170 Uslar
Tel 05571/92 23-0 Fax 05571/92 23-30
www.hotel-menzhausen.de

Generation 60+

Selbstwahrnehmung und Realität



Hausnotrufsysteme können bei gesundheitlichen Notfällen im Alter einen entscheidenden Unterschied machen. Foto: Patronus

Der nächtliche Sturz im Bad, das plötzliche Augenflimmern beim Mittagessen oder der Schwindel auf dem Weg zum Supermarkt. Alles bekannt, oft genug gehört. Aber das passiert den anderen. Den Alten. Denen, die nicht mehr fit sind. Mir doch nicht!

Ein gefährlicher Irrglaube. Denn schon rund um die berühmten 66 Jahre, mit denen das Leben angeblich erst so richtig anfängt, steigt auch das Risiko für Herzinfarkte, Schlaganfälle und Stürze.

Unsichere Sicherheit – Warum „sich fit fühlen“ für die Generation 60+ nicht ausreicht

„Wir glauben, dass unsere Notruf-Uhr eine große Hilfe für Menschen über 60 Jahre und ihre Angehörigen ist“, so Patronus-Gründer Tim Wagner, 27. „Aber wir wollten es ganz genau wissen – und dachten: Fragen wir doch einfach mal direkt nach.“ Gemeinsam mit dem renommierten Institut Forsa hat das Start-up deshalb repräsentativ 1000 Menschen in Deutschland ab 60 Jahren befragt. Die Ergebnisse zum Thema „Selbstwahrnehmung und Realität in Bezug auf Notfall-Situationen“:

Jede vierte Person über 60 Jahre benötigte in den vergangenen 12 Monaten unerwartet Hilfe aus gesundheitlichen Gründen. Der Unterschied ist nach Altersklassen nicht besonders groß (60-69 Jahre: 22 Prozent, 70-79 Jahre:

26 Prozent und 80+ : 31 Prozent). Nur 28 Prozent der Befragten haben Sorge vor solch einem unerwarteten Ereignis. Und je jünger, desto sicherer fühlen sich die Menschen: So gaben in der Gruppe 80+ ganze 44 Prozent an, dass sie sich sorgen, dass ihnen im Alltag unerwartet etwas passieren könnte – in der Gruppe 60 bis 69 Jahre hingegen nur 23 Prozent.

Insgesamt 65 Prozent derjenigen, für die ein Hausnotruf aktuell oder grundsätzlich nicht in Betracht kommt, gaben als Grund dafür an „Ich fühle mich rundum gesund, sodass ich keine Notwendigkeit für einen Hausnotruf sehe“ (60 bis 69 Jahre: 71 Prozent, 70 bis 79 Jahre: 64 Prozent und 80+ : 45 Prozent).

Die Zahlen in Kombination zeigen, dass Situationen, in denen Hilfe benötigt wird, eigentlich in allen Altersgruppen ähnlich häufig auftreten – aber gerade jüngere sich weniger betroffen fühlen. Warum nutzen so wenige Menschen ein Hausnotrufsystem, wenn sie doch gleichzeitig die Angst umtreibt, im Fall der Fälle keine Hilfe zu erhalten. Und: Wann ist „in Zukunft“? Denn auf die verweisen alle Altersklassen gleichermaßen.

Es gibt viele Faktoren wie Vorerkrankungen, die Art der Arbeit, Veranlagung, Lebensbedingungen usw., die das tatsächliche körperliche Alter beeinflussen.

Bei der Patronus-Uhr handelt es sich um ein Pflegehilfsmittel i.S.d. § 40 Abs. 1 Satz 1 SGB XI. Der Service-Preis für den Nutzer bzw. die Nutzerin beginnt bei 2 Euro pro Monat.

STELLENMARKT / AUSBILDUNG



Veil du die Stärken siehst ...



Die Dachstiftung Diakonie sucht für die Venito Diakonische Gesellschaft für Kinder, Jugendliche und Familien am Standort Braunschweig für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen begeisterte

Pädagogische Fachkräfte (d/m/w) im stationären Bereich

- Erzieher:innen
- Heilerziehungspfleger:innen
- Heilpädagog:innen
- (Sozial-) Pädagog:innen
- Fachkräfte mit vergleichbarer Ausbildung

Wir bieten dir eine sinnstiftende Aufgabe in einem professionellen Team, tarifliche Bezahlung, eine betriebliche Altersvorsorge und sechs Wochen Urlaubsanspruch pro Jahr.

Wenn du Freude daran hast, Kinder und Jugendliche im Rahmen der Wohngruppenarbeit bei ihrer Selbstentwicklung und ihrer alltäglichen Lebensgestaltung zu unterstützen, findest du alle Infos und weitere Stellenangebote auf:



[karriere.dachstiftung-diakonie.de](https://www.karriere.dachstiftung-diakonie.de)

Bei Fragen wende dich gern an Stefanie Steinke **Tel. 0531 80116010** oder per Mail an Stefanie.Steinke@dachstiftung-diakonie.de

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

#machtspaß #machtsinn

JugendschöffInnen gesucht

Jugendschöffinnen und Jugendschöffen wirken in Verhandlungen in Jugendstrafverfahren an Amts- und Landgericht mit. BewerberInnen müssen zwischen 25 und 69 Jahren alt sein (Stichtag ist der 1. Januar 2024), einen Wohnsitz in Braunschweig haben und die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen. Neben diesen Voraussetzungen sollen Jugend-

schöffinnen und Jugendschöffen erzieherisch befähigt sein und über Erfahrung in der Jugendberufshilfe (privat oder beruflich) verfügen.

Weitere Informationen und Bewerbungsformular im Service-Portal der Stadt Braunschweig oder unter www.braunschweig.de/jugend-schoeffen.

Praktikumsplatz

für **Jahrespraktikum** oder **Einstiegsqualifizierung** zu besetzen.

Bewerbung bitte an:
info@comet-verlag.de

CV Comet Verlag GmbH
Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig
Telefon 0531/3800010

Ludwig Fresenius Schulen

Unsere Ausbildungen in Wolfsburg:

Ergotherapeut/in (auch verkürzt*)
Physiotherapeut/in

*Förderung u. a. durch Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich

Infoveranstaltung
02.03. | 14:00 – 16:00 Uhr

Dorfstraße 18 · 38442 Wolfsburg
Tel.: 0 53 62 / 6 20 73
www.ludwig-fresenius.de

Geld verdienen beim Spaziergehen

Wir suchen für verschiedene Gebiete in Ihrem Wohngebiet – auch als Urlaubsvertretung –

Zusteller (m/w/d) für Monats-Magazin
(SchülerInnen, StudentInnen, Hausfrauen, Pensiönäre)

Haben Sie Interesse?
Dann rufen Sie einfach an
☎ 05 31 / 38 000-93
oder per Mail an
info@comet-verlag.de



CV Comet-Verlag GmbH · Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig

ANZEIGE

20 Ausbildungsberufe und 2.300 Ausbildungsplätze: Erfolgreich in die Karriere starten bei Netto Marken-Discount

Für über 2.300 Ausbildungsstellen in 20 verschiedenen Ausbildungsberufen in den Bereichen Verwaltung, IT, Logistik und Filiale sucht Netto Marken-Discount motivierte und talentierte Nachwuchskräfte. Netto bietet individuelle Betreuung und Förderung, vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten sowie abwechslungsreiche Aufgaben und das Ganze in einer zuverlässigen und krisensicheren Branche. Mit rund 81.800 Mitarbeitenden und 5.480 Auszubildenden zählt Netto zu den größten Ausbildungsbetrieben im deutschen Einzelhandel.

Ab dem ersten Tag ihrer Ausbildung werden die jungen Talente intensiv durch

erfahrene Kolleginnen und Kollegen, Führungskräfte und Betriebsräte begleitet. Für vertrauliche Gespräche haben die Azubi-Ombudspersonen stets ein offenes Ohr. Gezielte Weiterbildungsangebote während der Ausbildung und eine Übernahmegarantie in ein unbefristetes Anstellungsverhältnis für Auszubildende mit sehr guten praktischen und theoretischen Leistungen sind die



Basis für einen gelungenen Karriere-Start nach einem erfolgreichen Ausbildungsabschluss. Zudem besetzt das Unternehmen Führungspositionen bevorzugt mit motivierten Talenten aus den eigenen Reihen.

Mehr Informationen unter www.netto-online.de/karriere

BAUEN · WOHNEN · GARTEN



PREFA SOLAR –
DAS DACH DER ZUKUNFT!
Die Innovative Art, Strom zu produzieren.

STARK WIE EIN STIER
DACH · FASSADE · SOLAR

Besuchen Sie uns
vom 10. - 12. März 2023
am Stand 1.340
auf der **BAUMESSE IN
BRAUNSCHWEIG**

Mehr unter:
[www.prefa.de/
solardachplatte](http://www.prefa.de/solardachplatte)

WWW.PREFA.DE

Baumesse Braunschweig

vom 10. bis 12. März 2023

Das Millennium Event Center ist die beste Bedingungen für eine ent-
Treffpunkt für alle Eigenheimbesit-
zer und diejenigen, die es werden spannte und spannende Messe. In
wollen. Dort findet mit der Bau- allen Hallen bieten die Experten
messe Braunschweig die Veran- aus der Region Produkte, tolle
staltung statt, auf der Besucher Angebote und jede Menge Aus-
nur aktuelle Wohn- und Bautrends wahl. Auf der Baummesse erleben
finden, sondern auch kompetente Sie die perfekte Organisation von
Anspruchspartner aus der Region freien Kinderbetreuung. Ein
stellen ihren Fragen. In den modernen Multifunktions-
hallen im Westen der Braunschwei-
ger Innenstadt finden die Gäste zeichnen die Baumessen in ganz
Deutschland aus.

Ich kümmere mich um Ihre Versicherungs- und Finanz- fragen!



LVM-Versicherungsagentur
Oswin Arthur Hoefert

Halchtersche Str. 12
38304 Wolfenbüttel
Telefon 05331 9451290
info@hoefert.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

Heizkosten eindämmen



Foto: dj-d-k/Brillux Zuhause

Die Energiekrise lässt Haushalte nach Wegen suchen, um den Verbrauch und damit die Kosten zu senken. Vor allem in Altbauten steckt noch Einsparpotenzial. Mit gezielten Verbesserungen an neuralgischen Bereichen wie dem Dachboden und der Kellerdecke lässt sich oft viel bewirken. Fachbetriebe aus dem Malerhandwerk können bei überschaubarem Aufwand die Wärmeverluste verringern, indem sie spezielle Dämmplatten, beispielsweise aus Wärmedämmverbundsystemen von Brillux, verlegen: www.brillux.de/zuhause.



Foto: dj-d-k/www.der-daemmstoff.de

Schlanke, leichtgewichtige Dachdämmungen belasten die Statik eines Hauses nicht mehr als erforderlich und verändern den Charakter des Gebäudes kaum. Polyurethan-Hartschaum beispielsweise bringt auf eine Dachfläche von 200 Quadratmetern nur rund 850 Kilogramm, während bei Faserdämmungen für eine vergleichbare Fläche mehrere Tonnen zusammenkommen können. Unter www.think-pure.com gibt es hierzu ein Erklär-Video.



Foto: dj-d-k/puren

Eine Dämmung aus Mineralwolle senkt den Energieverbrauch eines Gebäudes bei gleichzeitig verbessertem Schall- und Brandschutz. Soll der Dachraum bewohnt und beheizt werden, lassen sich die Dachflächen durch eine Zwischensparrendämmung dämmen. Noch einfacher ist die Dämmung der obersten Geschossdecke. Viele dieser Maßnahmen können dabei selbst durchgeführt werden. Infos und Tipps zum Do-it-yourself-Dämmen gibt es unter www.der-daemmstoff.de.

BAUMESSE BRAUNSCHWEIG

Baumesse Braunschweig

öffnet ihre Tore



Baumesse Braunschweig

MEC - Millenium Event Center
vom 10. bis 12. März
täglich 10 bis 18 Uhr
Madamenweg 77
38120 Braunschweig
Eintritt 5 Euro, bis 16 Jahre
frei!

Die Baumesse zählt zu den erfolgreichsten Veranstaltungen rund ums Bauen und Wohnen in ganz Deutschland. Auch am Standort Braunschweig dreht hier alles um ein schönes, sicheres und nachhaltiges Eigenheim. Auf der Baumesse Braunschweig holen sich alle künftigen oder tatsächlichen Eigenheimbesitzer sowie Mieter Ideen und Ratschläge zu verschiedensten Themen. Das besondere Rahmenprogramm und die perfekte Organisation machen die Baumesse auch in Braunschweig zu einem Erlebnis. Infos auf der Homepage der Baumesse:

www.baumesse.de/braunschweig

Zimmerei und Dachdeckerei
Holzbau Isensee

**Alles aus einer Hand:
Holzbau und
Bedachungen**

www.holzbau-isensee.de
Müden - Gifhorner Straße 3
☎ 05375 / 95 2-0

DUO
KLINKER
DÄMMSYSTEM

DAS KLINKER-DÄMMSYSTEM **Spart CO2**

natürlich mit gebrannten deutschen Klinkern!
Überzeugend schön und innovativ

✓ **JETZT NEU**
Steuerbonus
ab 01.01.2020!

Michael Kraus
Backhausweg 10
38162 Cremlingen
Mail: kraus@duoklinker.de
Tel. 0 53 06 / 9 32 26 21

www.duoklinker-kraus.de

Moose, Flechten und Algen professionell beseitigen

Anzeige

Wenn sich Moose, Flechten, Algen und Dreck breit machen und die schöne Einfahrt und Terrasse in eine grüne, hässliche, gefleckte Fläche verwandelt, dann ist Zeit für „Die Steinreiner Niedersachsen“.

In der kalten und nassen Jahreszeit stellen rutschige, feuchte Algen und Flechten auf dem Grundstück eine echte Sturzgefahr dar. Hier kann das Team um Nadine Hopfgarten professionelle Abhilfe schaffen. „Wege, Treppen, Terrassen und Einfahrten können immer frisch aussehen. Wir reinigen und imprägnieren jegliche Art von Steinen - ob Pflastersteine, Terrassenplatten, Naturstein, wie Granit oder Sandstein“, sagt die Unternehmerin. Nadine Hopfgarten hört oft die Frage: „Wenn alte Steine durch Moose, Flechten und Algenbewuchs unansehnlich geworden sind, gibt es da überhaupt noch Hilfe, oder ist es nicht besser, gleich neu zu pflastern?“

Ihre Antwort darauf ist: „Sie würden staunen, was wir mit unserer Spezialreinigungshaube mit Hochdruck, Heißwasser und ohne Einsatz von Chemie alles hinkriegen. Auch skeptische Kunden sind immer wieder positiv überrascht, wie toll ihre Steine aussehen, nachdem wir sie

gereinigt und imprägniert haben. Und im Vergleich zur Neuverlegung liegen wir je nach Untergrund bei mindestens 70 % Kostenersparnis. Das lohnt sich auf jeden Fall.“ Die nächste oft gehörte Auffassung ist: „Ich bin ein versierter Handwerker und kann das mit meinem Hochdruckreiner auch selbst bewerkstelligen.“ Nadine Hopfgarten: „Grundsätzlich kann man alles selbst versuchen - aber es wird halt nicht annähernd so sauber wie nach unserer Arbeit. Unsere eigens entwickelt Spezialtechnik sorgt nicht nur für perfekt saubere Flächen, sondern vermeidet durch die direkte Absaugung des Schmutzwassers mögliche Verunreinigungen im Umfeld. Versuchen Sie das mal mit einem Hochdruckreiner! Dazu kommt, dass man mit einem handelsüblichen Hochdruckreiner (max. 160bar und Kaltwasser) den Schmutz nur hin und her schiebt und sogar Oberflächenschäden verursachen kann.

Wir vermeiden dies mit unserer speziell angefertigten Reinigungshaube und unserer einzigartigen Heißwasser-(bis zu 100 Grad)-Hochdruck(bis zu 350bar) - Reinigungsanlage, die direkt in unserem Einsatzfahrzeug verbaut ist.“

Steine und Oberflächen wie neu - ÜBERZEUGEN SIE SICH!

DIE STEINREINIGER NIEDERSACHSEN
Nadine Hopfgarten
Zum Kämerken 14 | 38459 Bahrdorf
☎ 0 53 64 / 94 76 77 | 0171 / 511 31 93
✉ info@die-steinreiner-niedersachsen.de

Jetzt mit 15%
Frühjahrs-
rabatt

**DIE STEINREINIGER
NIEDERSACHSEN**
REINIGUNGSSYSTEME

In diesem Gebiet
sind wir für Sie unterwegs!



Unsere Kundenversprechen:

Professionell, sauber und schnell! ✓
Modernste Heißwasser-Hochdrucktechnik - ohne Spitzwasser.
Regionaler Fachbetrieb.

Kostenlos testen - ohne Risiko! ✓
Kostenfreie Probefläche, Beratung und Aufmaß -
direkt bei Ihnen vor Ort!

Umweltfreundliche Reinigung! ✓
Pflaster- & Natursteinreinigung - ohne Chemie!

Festpreis-Garantie! ✓
Kostenfreies Angebot, keine Anzahlung,
Zuschläge oder versteckte Kosten.

**Bis zu 80% Ersparnis
zur Neuverlegung!** ✓
Nachhaltige Alternative zur
teuren Neuverlegung von
Pflaster- und
Natursteinflächen.



Nadine Hopfgarten,
DIE STEINREINIGER
Niedersachsen



Jetzt kostenfreie
Probefläche vereinbaren!
Rufen Sie uns an -
0 53 64/94 76 77

+49 (0)171 - 511 31 93

Weitere Referenzen und Videos unserer Arbeit sehen Sie unter
www.die-steinreiner-niedersachsen.de

Besuchen Sie uns auch auf den Baumessen
in Braunschweig, Celle und Ilsenburg

BAUEN · WOHNEN · GARTEN

ERLEBEN SIE RAUMAUSSTATTUNG VON MEISTERHAND.



täger  Leipziger Str. 215
38124 Braunschweig
Telefon 0531-795555

EXCLUSIVE PALAUAUSSTATTUNG



OSCHERSLEBER **20**
METALL- & ZAUNBAU **JAHRE**
Kirchner

Kleiner Wegweiser METALL- & ZAUNBAU

- Metallbau • Tore • Türen • Zäune
- Maschendraht- und Stabmattenzäune • Geländer
- Kunstschmiedeeisen • Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung • Aluminiumzäune • Bauschlosserei
- Sicherungsanlagen • elektrische Antriebstechnik
- Schmuckzäune • Holzzäune • Lärmschutz
- Ballfang- und Barriereanlagen
- Schmiedeeisen und Verkauf von Drahtwaren

Mit ständiger Ausstellung

Oesenweg 49
39387 Oschersleben
Funk 01 72 3 14 88 03

Tel.: 0 39 49-50 17 12, Fax: 50 17 14
kirchner@zaunbau-oschersleben.de
www.zaunbau-oschersleben.de
www.metallbau-oschersleben.de

ALU FACTORY OSTINGERSLEBEN UG

Hinterdorfstr. 23, 39343 Ingersleben OT Ostingersleben
Tel.: 03 90 52-4 78, Fax: 03 90 52-66 77
info@alu-factory.com, www.alu-factory.com

- Terrassendächer bis 7 m mit 2 Stützpfeuern möglich
- Sonnenschutzanlagen
- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Kellereingangüberdachungen

Komplettleistung: Beratung = Aufmaß = Fertigung = Montage

Fordern Sie unser Angebot!
Sehr gute Qualität & beste Preise



Klaus 
Schlolauf
DACHDECKERMEISTER

Inhaber: Mark Schlolauf

Dachdeckermeister/staatl. anerkannter Fachleiter für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

38162 Cremlingen
Im Rübenkamp 2
Telefon (0 53 06) 43 70
Telefax (0 53 06) 54 59

Seit 50 Jahren
in Braunschweig




Besuchen Sie uns im Internet: k.schlolauf@dach-schlolauf.de www.dach-schlolauf.de

Pflanzen to go – und zurück

Schluss mit Einweg: Bei toom kommen Pflanzen ab sofort in Mehrwegpaletten

Die Diskussion ist in aller Munde: Um den Müll durch Einwegverpackungen zu reduzieren, müssen in der Gastronomie seit Januar auch Mehrwegverpackungen für mitgenommenes Essen angeboten werden. Bei toom geht man den Weg bereits freiwillig und setzt im Pflanzentransport auf eine nachhaltige Lösung. Denn wer viele Pflanzen kauft, nutzt für den Transport vom Baumarkt nach Hause gerne die praktischen Paletten. Lange gab es für sie von dort aus nur einen Weg: den in die Tonne.

„Nicht nur, dass die Paletten unhandlich in der Entsorgung sind, durch sie wurde auch wahnsinnig viel Kunststoffabfall produziert. Das war uns schon lange ein Dorn im Auge“, so Tobias Theuerkauf, Logistics Manager bei toom und Projektverantwortlicher. Deshalb wagt der Baumarkt seit April letzten Jahres den Einstieg in eine Mehrweglösung: Rund 60.000 Paletten wurden dabei in fast allen toom Filialen eingesetzt. In diesem Jahr kommen

300.000 dazu. Vom Gärtner bis in die Märkte und wieder zurück zur Wiedernutzung – so sieht der Kreislauf der Transportpaletten aus. Das hat einen weiteren großen Vorteil: Mehrwegsysteme sparen neben Kunststoff auch 30 Prozent CO₂ im Vergleich zum Einwegsystem. Für den sicheren Transport können die Paletten auch mit nach Hause genommen werden. „Damit wir den Kreislauf erhalten können, bitten wir unsere Kundinnen und Kunden darum, die Paletten bei ihrem nächsten Besuch einfach wieder abzugeben“, so Theuerkauf.



Kostenlose Energieberatung

Online Termine für Hauseigentümer

Viele HauseigentümerInnen fragen sich, wie sie unabhängiger von Öl, Gas und steigenden Energiepreisen werden können – sei es durch das Senken des Energieverbrauchs oder durch die Nutzung erneuerbarer Energien. Hier setzt das Angebot der vier Online-Beratungen zu den Themen Energieeffizienz, Wärmepumpen, Photovoltaik und Heizungsoptimierung an. Die Beratungen finden als Zoom-Meeting jeweils von 17 bis 19 Uhr statt und gliedern sich in einen einführenden Vortrag und anschließende Beratungen in Kleingruppen.

Termine und Themen:

„Gut beraten: Energiesparen“: zeigt auf, wo im Haus unnötig Energie verloren geht, und was dagegen getan werden kann (Termine: 17. April und 3. Juli).

Der „Eignungs-Check-Wärmepumpe“ informiert über die Möglichkeit, mittels Umweltwärme effizient und klimafreundlich zu heizen. Unter welchen Bedingungen ist der Einsatz

von Wärmepumpen ratsam, und welche zusätzlichen Maßnahmen am und im Gebäude sind ggf. noch erforderlich? (Termin: 13. März 2023).

Die „Photovoltaik-Beratung“ gibt einen Überblick rund um das Thema Solarstrom. Mit einem Blick in das Solarkataster unter braunschweig.de/braunschweig-solar kann vorab festgestellt werden, wieviel Strom auf dem eigenen Dach erzeugt werden kann (Termine: 20. März, 8. Mai, 19. Juni und 21. August).

Die Veranstaltung „Clever Heizen!“ beschäftigt sich mit dem effizienteren Betrieb der Heizung, dem Wechsel zu CO₂-freien Heizungssystemen und den aktuellen Förderprogrammen (Termin: 6. März).

Anmeldungen und Informationen: www.braunschweig.de/energieberatung und bei dem Energieberatungsangebot der Stadt Braunschweig per Mail an: energieberatung@braunschweig.de.

BAUEN · WOHNEN · GARTEN

18. Wirtschaftsmesse „Haus-Bau & Energie“ vom 24. bis 26. März 2023 in der Harzlandhalle in Ilsenburg

Anzeige

Nicht nur „Schöner leben und besser wohnen“ ist ein Thema, sondern Gebäude müssen effizient geplant, errichtet und betrieben werden. In Zeiten von Rohstoffmangel und Energieknappheit wird das Sanieren und Umnutzen zunehmend zur Herausforderung für Hauseigentümer. Hier sind richtungsweisende, innovative und nachhaltige Lösungen gefragt. Über 80 Aussteller bieten hier den Mehrwert für eine energetisch optimierte und klimaneutrale Immobilie. Von der wohl durchdachten Finanzierung, über die Inanspruchnahme aller Fördermöglichkeiten bis zur Umsetzung, ist die Haus-Bau & Energie Messe in Ilsenburg im Harz seit 2004 der maßgebliche Marktplatz für innovative Wohnideen. Welche Heizungsanlage ist die richtige? Ob Neubau oder Sanierung, gerade hier ist die persönliche Beratung

für dieses komplexe Thema unabdingbar. Ob Biomassekessel, Wärmetauscher, Infrarothheizung, Gas, Öl oder Holz – nur mit dem Fachmann kann die richtige Lösung gefunden werden. Das gleiche gilt für Sonnen-, Sicht-, Insekten- und Einbruchschutz, Alarm- und Brandmeldeanlagen, digitale Schließanlagen, Fenster- und Türsicherungen, Bädergestaltung, Fenster, Rollläden, Glashäuser, Schiebeanlagen, Markisen, Zäune, Tore, Geländer, Bodenbeläge, Treppenrenovierungen, Spanndecken und natürlich Photovoltaikanlagen verschiedener Hersteller.

Die Messe ist täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr geöffnet, Eintritt 5 Euro, Schüler frei, kostenlose Parkplätze. Weitere Informationen unter Heiko Klein Messen und Ausstellungen 05132 – 9234680 oder unter: <https://heiko-klein-messen.de/>



Die Webseite der Haus-Bau & Energiemesse.

Foto: Redaktion

Für Sie vor Ort auf der
Haus-BAU & Energie
Messe in Ilsenburg
24.03. – 26.03.2023
MESSEPREISE!
Kaminbau GmbH
www.kaminbau-world.de
Willkommen in unserer Großausstellung
38889 Blankenburg/Harz
Lerchenbreite 2 E • 03944 / 36 29 28 0

Finanz. · Bauen · Modernis. · Wohnen · Solar

Haus-BAU & Energie

18. innovative Wirtschaftsmesse am Harz

24.-26. März Harzlandhalle
10 - 18 Uhr



SCAN ME

ILSENBURG

TAG DES WASSERS

Am 22. März ist Weltwassertag

Anzeige

Seit 2003 wird dieser von UN-Water organisiert



Auf der Kläranlage.

„Accelerating change“ – unter diesem Motto steht der diesjährige Weltwassertag. Damit rückt am 22. März weltweit das UN-Nachhaltigkeitsziel Nummer 6 in den Blick: Sauberes Wasser und Sanitäreinrichtungen für alle bis 2030. In Deutschland gibt es bereits eine gut aufgestellte Infrastruktur rund ums Wasser. Wie wichtig der bewusste und sparsame Umgang mit der lebensnotwendigen Ressource Wasser gerade auch in Zeiten des Klimawandels und steigender

Weltbevölkerung ist, haben auch in Deutschland die letzten Dürrejahre seit 2018 gezeigt. „Wir alle müssen wieder lernen, gerade in heißen Sommern noch bewusster mit Trinkwasser umzugehen und unseren Gebrauch zu überprüfen: Erst Mensch und Tier - und dann irgendwann der Rasen, der aber im Sommer auch gern mal braun werden darf – er kommt ja wieder“, so der Wasserverband Peine. Gerade zu Spitzenabnahmezeiten am Morgen oder Abend würden in heißen, trockenen Sommern große Wasserabnehmer wie Rasensprenger, die binnen kurzer Zeit mehr Wasser gebrauchen als ein Einwohner in Deutschland pro Tag, einen Stresstest für die Infrastruktur bedeuten können. Es brauche den sparsamen Umgang aller mit der wertvollen Ressource, daran erinnert der Weltwassertag.



Sorgsamer Umgang mit der Ressource: Die Wasserwirtschaft hält mit konsequenten Investitionen Wasserverluste gering. Dafür sorgen die gut ausgebildeten Fachkräfte. Sie achten auf die Qualität und die Versorgungssicherheit – und haben auch die Energieeffizienz der Anlagen im Blick.

Foto: Wasserverband Peine

WV Peine
Wasserverband Peine

Nicht nur am Weltwassertag, sondern jeden Tag engagieren sich unsere Fachkräfte für den nachhaltigen Umgang mit Wasser.

Trinkwasserversorgung und Abwasserreinigung

NACHHALTIG & REGIONAL ENGAGIERT

Tel. +49 5171 956-0 www.wvp-online.de Mitglied der Kommunalen Unternehmen www.diekommunalenunternehmen.de

Mit ELEMENTS: ANZEIGE

Kleines Make-over, neues Badgefühl

Es muss nicht immer gleich eine Komplettanierung des eigenen Bades sein. Aktuell sehr gefragt: kleinere Teilanierungen. „So lassen sich etwa im Duschbereich über die alten Bestandsfliesen hochwertige Wandverkleidungen setzen oder vom Maler mit Spachteltechnik versehen, um der Dusche eine neue fugenlose Optik und aufgewertete Gestaltung zu verschaffen“, sagt Rita Janssen, Bad-Expertin beim Ausstellungskonzept ELEMENTS, das an mehr als 270 Standorten zu Hause ist. Zum frischen Look mit wenig Aufwand trägt auch der Austausch der alten Armaturen bei – die neuen punkten durch mattes Schwarz oder glänzendes Kupfer. Zum kleinen Make-over gehören neue Badmöbel, die Gardinen weichen, moderne Plissees ziehen ein. Wer sich für ein neues WC entscheidet, wählt immer häufiger das innovative Dusch-WC, das gründlicher, sanfter und leichter reinigt als Papier. Für ein besseres Raumklima im Bad sorgen echte tropische Pflanzen, die mit hoher Luftfeuchtigkeit zurechtkommen, wie das Einblatt und die Schusterpalme. Mehr unter: www.elements-show.de. Dort kann man auch eine exklusive Video-Beratung buchen und diese bequem vom eigenen Sofa aus miterleben.

Werden Sie neue Nachbarn in Salzgitter?!

Wir haben TOP renovierte Wohnungen für jeden Bedarf zu vermieten!

VAN DER HORST WOHNEN

Tel. 05341 2989 003
www.salzgitter-wohnen.de
Instagram: @salzgitterwohnen

IMMOBILIEN

Wohngeld hilft wirtschaften Auch Eigenheimbesitzer können Anspruch haben

Vom neuen Wohngeld sollen zwei Millionen Haushalte profitieren - nachdem es bisher 600.000 waren. Laut Verband der Privaten Bausparkassen können auch Haus- und Wohnungseigentümer Wohngeld bekommen. Dazu gehören nach auch Erbbauberechtigte sowie Inhaber von Dauerwohnrechten - zum Beispiel in

einem Seniorenheim. Für sie heißt das Wohngeld Lastenzuschuss, der ein angemessenes Wohnen wirtschaftlich absichern soll. Grundsätzlich wird der Zuschuss gewährt, wenn zwar die Lebenshaltungskosten bezahlt werden können, das Geld aber nicht reicht, um auch noch die Wohnkosten zu decken. Welche Wohnkosten sind das?

Dazu gehören vor allem Zins- und Tilgung bei laufenden Krediten, Bewirtschaftungskosten, Grundsteuer, Kosten für Versicherungen und Verwaltung der Immobilie. Beantragt wird der Lastenzuschuss beim jeweiligen Wohngeldamt. Es will den Einkommensnachweis einsehen sowie die Ausgaben für die Kreditrückzahlung und zur Bewirt-

schaffung der Immobilie. Sind die Voraussetzungen erfüllt, gibt es den Zuschuss für zwölf Monate. Danach prüft das Amt den Bedarf erneut. Der Lastenzuschuss muss nicht zurückgezahlt werden. Unter www.wohngeldrechner24.de lässt sich grob ermitteln, ob für die eigene Situation ein Lastenzuschuss in Frage käme.

Immobilienfinanzierung ohne Reue Zinshöhe nicht alleine entscheidend

Unsere Expertin Selma Adigüzel, Finanzierungsexpertin vom Verband der Privaten Bausparkassen, beantwortete am 27. Januar Ihre Fragen. Hier eine Zusammenfassung:

Wie kann ich prüfen, ob ich mir die Baufinanzierung wirklich leisten kann?

Die Kreditinstitute haben Formblätter, in die Sie Ihre Einnahmen und Ausgaben eintragen können, um festzustellen, welcher Betrag für Ihre Finanzierung übrig bleiben würde. Überschlägig können Sie auch Ihre aktuellen Sparraten und die Miete abzüglich Nebenkosten ansetzen. Denken Sie aber bitte daran, dass die Betriebskosten im eigenen Haus oder in einer Eigentumswohnung höher sind als wenn Sie zur Miete wohnen.

Welche Finanzierungsmöglichkeiten gibt es neben dem Bausparvertrag?

Für eine solide Baufinanzierung sollten mindestens 20 Prozent der Anschaffungskosten durch Eigen-

kapital abgedeckt sein. Weitere 20 Prozent können durch einen Bausparvertrag bereitgestellt werden. Durch regelmäßige Zahlungen in der Sparphase wird das verfügbare Eigenkapital erhöht und bietet die Option auf ein zinsgünstiges Bauspardarlehen.

Der Rest der Finanzierungssumme ist mit einem Hypothekarkredit, beispielsweise einem Annuitätendarlehen oder einer Lebensversicherung, aufzubringen.

Wo liegen die Zinsen für Baukredite? Hierauf gibt es, ohne einige Details zu kennen, keine eindeutige Antwort. Die Zinsen hängen u. a. von der Höhe des Eigenkapitals und dem Immobilienwert ab. Auch die Vertragslaufzeit und die Tilgungshöhe entscheiden. Zu beachten ist, dass die momentan höheren Zinsen auch zu einer höheren Belastung des Kreditnehmers führen. Das aktuelle Zinsniveau bildet aber längst nicht vergangene Höchstwerte ab.



Sperling Holzbau
GmbH & Co. KG

Tel.: 053 45 - 49 287
 Fax: 053 45 - 49 32 51
 Mobil: 0171 - 26 37 602
 info@sperlingholzbau.de

Obere Dorfstraße 4
 38271 Baddeckenstedt
 www.sperlingholzbau.de



HOLZBAU DEUTSCHLAND
FACHBETRIEB



FACHBETRIEB
Bäuerische Holzbau-
Arten & Holzwerkstoffe

✓ Dachkonstruktionen	✓ Terrassenüberdachungen	✓ Planung/Bauantrag
✓ Wohnhäuser	✓ Fassadenbau	✓ Balkone und Wintergärten
✓ Gauben und Aufstockungen	✓ An- und Umbauten	✓ Innenausbau, Fußböden
✓ Carports/Garagen	✓ Dachdeckerarbeiten	✓ Holzterrassen, Zäune
✓ Einblasdämmung	✓ Fachwerksanierung	✓ —

Incl. Wärmepumpe



 Brunntal 111 ca. 125,22 m ² Wfl./Nfl.	 Berlin 132 ca. 121,35 m ² Wfl./Nfl.
 Wolfsburg 146 ca. 147,98 m ² Wfl./Nfl.	 Amrum 110 ca. 110,41 m ² Wfl./Nfl.

Stein auf Stein, Top-Ausstattung, Attraktive Preise und viel mehr

Info: 0531/889360 · www.forumhaus.de

www.braunschweigreport.de

BEI UNS BEKOMMEN SIE NIX AUF'S DACH



Baumfäll- und pflegearbeiten
Stubbenfräs- u. Schredderarbeiten
Kostenlose Beratung & Kalkulation.

PRO BAUM

GMBH

05 31 - 481 14 95







Qualität muss nicht immer teuer sein!

Bei uns finden Sie ALLES...

- große Auswahl an Wand- und Bodenfliesen
- Feinsteinzeug in vielen Farben und Formaten
- Glas- und Natursteinmosaik
- Baustoffe und Werkzeuge für die Fliesenverlegung
- ...und noch vieles mehr!

FLIESEN - JO

DIREKTIMPORT E.K.

Alte Frankfurter Strasse 182
38122 Braunschweig
Mail: info@fliesen-jo.de
www.fliesen-jo.de

Tel.: (0531) 87 88 384

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

WOHIN IN DEN OSTERFERIEN

Sportvereine gesucht

BürgerSport im Park 2023

BürgerSport im Park lebt vom Engagement der Menschen in Braunschweigs Sportvereinen. Die Bürgerstiftung Braunschweig ruft ab sofort gemeinsam mit ihrem Kooperationspartner, dem Stadtsportbund Braunschweig e. V., alle Sportvereine auf, sich mit einem Sport- oder Bewegungsangebot für die erste Halbzeit von BürgerSport im Park 2023 zu bewerben. Interessierte finden alle Informationen auf der Projekt-Website www.buergersport.de. Die erste Projektzeit startet am 17. April 2023 und endet am 5. Juli. Das Programm der zweiten Halbzeit läuft vom 6. Juli bis zum 13. Oktober 2023. 2022 bewegten sich 5.367 BraunschweigerInnen. 21 Sportvereine führten 73 Sport- und Bewegungsangebote durch.



Kleine Strandburg
OSTERARRANGEMENT
4 NÄCHTE ab 425 €*
 Gültig: 06.04. - 10.04. 2023

- *Preis p.P. im Komfort-DZ Südseite:
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Nutzung des Spa- und Saunabereiches & des örtl. Thermalbades
- Im Ort vielfältige Oster-Veranstaltungen für Groß und Klein

Hotel Kleine Strandburg · MST Hotel GmbH
 Dünenstr. 11 · 17454 Zinnowitz · 038377 38 000
info@kleine-strandburg.de · www.kleine-strandburg.de

Kinderschwimmkurse

in den Osterferien



Kinderschwimmkurs.

Foto: iStock/microgen

Bereits vor zwei Jahren steuerte die Stadtbad GmbH dem pandemiebedingten Nachholbedarf bei der Kinderschwimmbildung entgegen und rief eine Schwimmkursinitiative ins Leben. So konnte mittlerweile rund 700 Kindern die sichere Fortbewegung im Wasser beigebracht werden. In den Osterferien werden wieder zusätzliche Schwimmkurse angeboten. Gemeinsam mit United Kids Foundations und weiteren Partnern sollen so mindestens 60 Kinder zusätzlich die Möglichkeit erhalten, das Schwimmen zu erlernen. Die Osterferienkurse der Stadtbad GmbH sind ab sofort unter shop.stadtbad-bs.de buchbar.

KLEINANZEIGEN

Ankauf

Kaufe Bücher aus allen Bereichen (keine Romane). A. Ehbrecht Tel. 05174-8397

Camping/Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
 03944-36160 · www.wm-aw.de Fa

Verschiedenes

Akku-Staubsauger Alaska, nur einige Male benutzt, mit abnehmbarem Handstaubsauger und Akkuauffader, Staubsaugerbeutel auswaschbar 65 Euro - Haarglätter – Curler SHS25A1 Silvercrest 2 in 1 neuwertig – 10 Euro - Tel. 01708953744

Geschäftliche Empfehlungen

Fliesenleger: 0531 122 8821

KLEINANZEIGEN-ANNAHME
 ☎ 05 31 / 38 000 10

Stellenangebote

Gartenhilfe - Für unseren Garten mit Teich suchen wir eine Hilfe zum Rasenmähen, Büsche schneiden, Laub etc. etwa 4 Stunden wöchentlich in Cremlingen / Hordorf. Telefon 015757400355

Steuerfachgehilfe (m-w-d) auf 520 ?-Basis ab sofort gesucht. Marag GmbH, Braunschweig, Telefon 0531-3800019

Kaufmännischer Mitarbeiter (m-w-d) Bei flexibler Arbeitszeit für die Grundstücksverwaltung in Teilzeit gesucht. ABF GmbH, BS, Bewerbung an abfgmbh@gmx.de oder Telefon 0531-3800093

ANZEIGENSCHLUSS

für die Ausgabe April 2023
 am 31.3.2023, ist Montag,
 der 27.3.2023, 18 Uhr.

Telefon 0531 / 380000
info@braunschweigreport.de

Immobilien

Wir suchen ein Haus in BS + Umgebung.
 Tel. 0531-42878646

Kapitalanlage

Gewerbepark 10.000 qm
 Hallen 2.500 qm
 zu verkaufen.

Lage: Staßfurt -
 neues Industriegebiet

Kaufpreis: 500.000 € VB

Telefon 0531/38 000 13

Eigentumswohnung ab 3 Zi. gesucht.
 Tel. 0531-42878602

Probleme mit Baumstümpfen??

Wir fräsen bis 2,15 m unter Boden!
 Pro Baum GmbH
 Tel.: 481 14 95

Impressum

braunschweig
report
erfolgreich werben

Herausgeber und Verleger:
 CV Comet Verlag GmbH
 Niederlassung:
 Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig
 Verlag: Tel.: 05 31/3 80 00-0
 Anzeigen: Tel.: 05 31/3 80 00-10
 Fax: 05 31/3 80 00-20
 E-mail: info@braunschweigreport.de
 Redaktion: Felix Runder VisdP (1)
 Prof. Dr. Gerd Biegel
 Matthias Schumacher
 Ph. Dr. Sven-David Müller

Anzeigenleitung: Hans-Joachim Kröber (2)
 Gestaltung, Satz + Druck (3):
 1, 2, 3: CV Comet Verlag GmbH
 Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig
www.braunschweigreport.de
 35. Jahrgang

Gewinnspiele/Verlosungen
 Datenschutzhinweise nach DSGVO erhalten Sie unter www.braunschweigreport.de/Datenschutz oder info@braunschweigreport.de.



Wir beziehen Naturstrom der TEAG aus 100 Prozent regenerativer Erzeugung und drucken auf recyceltem, umweltfreundlichem Papier (UZ72).
www.blauer-engel.de

IHRE AUSZEIT

Alle Angebote mit eigener Anreise 



Travemünde



ab **533,- €**
p.P. im DZ

Ihre Inklusivleistungen:

- 3 oder 7 Nächte im Comfort- oder Comfort-Plus-Zimmer im Maritim Strandhotel Travemünde
- Täglich reichhaltiges Frühstück und Abendessen im Rahmen der Halbpension im Ostseerestaurant
- Begrüßungssekt und Begrüßungspräsent
- Täglich 1 Flasche stilles Mineralwasser auf dem Zimmer nach Bedarf
- Freie WLAN-Nutzung

Termine: 07.04. – 10.04.2023
07.04. – 14.04.2023

Preise: ab 533,- Euro pro Person im Comfort Doppelzimmer
ab 765,- Euro pro Person im Comfort Einzelzimmer

Potsdam



239,- €
p.P. im DZ

Ihre Inklusivleistungen:

- 3 Nächte im Wyndham Garden Potsdam
- Täglich reichhaltiges Frühstück
- Schifffahrt „Die Große Inselrundfahrt“ an Bord der Weißen Flotte Potsdam am jeweiligen Samstag ab / bis Potsdam (Lange Brücke) von 10.30 Uhr bis 14.30 Uhr
- City Tax / Beherbergungssteuer der Stadt
- Freie WLAN-Nutzung

Termine: 07. – 10.04.23 (Ostern), 28.04. – 01.05.23 (Tag der Arbeit)
18. – 21.05.23 (Christi Himmelfahrt), 26. – 29.05.23 (Pfingsten)

Preise: 239,- Euro pro Person im Doppelzimmer
359,- Euro pro Person im Einzelzimmer

Berlin



ab **259,- €**
p.P. im DZ

Ihre Inklusivleistungen:

- 1 oder 2 Nächte im Best Western Hotel am Spittelmarkt in Berlin inkl. reichhaltigem Frühstück
- Sitzplatzticket (PK4) für Dienstag, den 06.06.2023 um 20 Uhr in der Berliner Philharmonie, Großer Saal – Lang Lang / Klavier; Andris Nelsons / Dirigent; Mahler Chambers Orchestra
- City Tax der Stadt Berlin
- Freie WLAN-Nutzung

Termin: 06.06.23 – 07.06.23 / DI-MI / 1 Nacht
Verlängerungsnacht (1ÜF) buchbar

Preise: ab 259,- Euro pro Person im Doppelzimmer
ab 339,- Euro pro Person im Einzelzimmer

**braunschweig
report**

erfolgreich werben

» CODE: BU-V9eg «

Reiseinformationen und Buchung:
Braunschweig Report · Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig
E-Mail: info@braunschweigreport.de
Tel.: 0541 98109100 Mo. bis Fr. 9 - 16 Uhr

Die M-TOURS Erlebnisreisen GmbH, Große Straße 17 - 19, 49074 Osnabrück, tritt als Veranstalter und Mittler auf. Der Vertragspartner ist jeweils vermerkt. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Alle Reisen mit eigener An- und Abreise. Gebuchte Reiseleistung(en) ist/sind für Personen mit eingeschränkter Mobilität nur bedingt nutzbar.

KULTUR

Weltklasse in der Oper: Braunschweig bringt Dog Days in grandioser Regie und mit herausragenden Sängereleistungen auf die Bühne

Operntheater von Weltformat ist am Staatstheater Braunschweig selten erleben. Es ist Operndirektorin Isabel Ostermann hoch anzurechnen, dass sie ihren Weg zur Heranführung des Publikums an modernes Musiktheater unbeirrt weitergeht. Die Oper Dog Days von David T. Little ins Programm zu nehmen, war goldrichtig. Dem Regisseur Balázs Koválik, dem musikalischen Leiter Alexis Agrafiotis und dem auf Weltklasse Niveau agierenden Sänger-Ensemble kann nicht genug für ihren Einsatz gedankt werden. Jeder der Oper auch nur ein bisschen schätzt, sollte sich dieses Werk nicht entgehen lassen. Eindrücklicher kann eine Oper nicht sein. Diese Oper ging nicht in New York unter die Haut! In zwei Stunden zeigt sich die Verrohung der Gesellschaft durch Krieg. Tochter Lisa (Veronika Schäfer) findet einen Freund im Hundekostüm, der schließlich vom Vater (Michael Mrosek) erschossen wird. Die Brüder Pat (Matthew Peña) und Elliot (Fritz Steinbacher) kiffen und ergötzen



Mit unglaublicher Stimmintensität und größter Emphase gibt Michael Mrosek Dog Days internationales Format.

Foto: Thomas M. Jauk

sich an Kriegsleichen, während die Mutter (Ivi Karnezi) versucht im Ausnahmezustand Ordnung zu bewahren. Das grandiose Bühnenbild von Stephan Mannteuffel ist eine „Gebäudeleiche“, die den Orchestergraben ragt und das Publikum räumlich ins erschreckend glaubhafte Geschehen zieht. In den letzten Sekunden sinkt der Eiserne Vorhang schepfernd und klirrend bei plastischer ohrenbetäubender „Schreckensmusik“ herunter, um die trostlose Kriegslandschaft zurückzulassen

und in ein Beifallsorkan des begeistert-erschrockenen Publikums zu münden. Die Zuschauer gehen gedankenverloren aus dem Theater und nehmen die Kriegsgeschichte sicher mit. So dicht, so eindrücklich kann Musiktheater sein. Theater kann verzaubern: Durch Hubschraubertöne und den geschickten Einsatz der Windmaschine gelingt dem Regisseur der Eindruck eines Hubschraubers, der die Kriegsüberlebenden mit Lebensmitteln versorgt. Die Eintönigkeit und

Ausweglosigkeit vermittelt er durch immer gleiche Abläufe beim Essen. Und das sind nur zwei Beispiele für viele in einer durch und durch gelungenen Inszenierung. Die Musik ist plastisch und reich von melodios bis markerschütternd. Die Sänger sind Spitzenklasse. Sie zeigen Charakterstudien von Format. Besonders hervorzuheben sind Ivi Karnezi, Veronika Schäfer und besonders Michael Mrosek als Vater. Sein Charakterbariton kennt keine Grenzen und der Sänger singt sozusagen um sein Leben – dem Überleben seiner Familie in der Kriegsregion. Er erzeugt Frösteln und Angst mit seinem ausdrucksstarken Bariton. Das Staatstheater Braunschweig darf sich glücklich schätzen eine solchen Sänger im Ensemble zu haben. Den Künstlern und dieser Inszenierung sind viel Zuschauer zu wünschen. Ein großer Wurf ist dem Staatstheater Braunschweig gelungen – mögen alle folgenden Vorstellungen ausverkauft sein. Der Kritiker hat nur einen Gedanken – Nie wieder Krieg!

Oper im Kleinen Haus des Staatstheaters ganz groß:

Zwei teuflisch gute Inszenierungen

Die Premiere zu der komischen Kammeroper „Der hinkende Teufel“ von Jean Françaix und dem dramatischen Musiktheaterwerk „Die Geschichte vom Soldaten“ von Igor Strawinsky war leider nur mäßig besucht. Erfreulich für die Zukunft war, dass sich sogar jüngere Menschen im Publikum des kurzweiligen Doppelabends befanden, der noch nicht einmal zwei Stunden dauert. Langeweile kam in keiner Sekunde auf. Zuerst war es diabolisch-verföhrnd mit einer gehörigen Portion Witz und im zweiten Teil des Abends fühlte man sich immer wieder an Faust erinnert. Die Musik zu beiden „Kurzoperen“ der Moderne ging angenehm ins Ohr und der erste

Kapellmeister Mino Marani leitete die kammermusikalische Besetzung, die auf der Bühne platziert war, umsichtig und zielsicher. Er hielt auch die Fäden von Kammerorchester und Solisten bestens zusammen. Beide Musiktheaterwerke waren teuflisch und dem Regisseur Dirk Girschik gelangen zwei diabolisch gute Inszenierungen. „Der hinkende Teufel“ in französischer Sprache ist ein amüsant-frivoles Kurzwerk der modernen Oper.

Das Bühnenbild sowie die Kostüme (Renè Neumann, die Lichtregie und der Einsatz von Social Media- und Videoeinblendungen) gelang gut. Insgesamt bildete sich ein künstlerisches Umfeld, das den Plot vor-

wärtstreibend begleitete. Gleiches gilt für die Musiker und sehr engagiert schauspielenden Sänger. Der junge Bariton Maximilian Krümmen hat in den Rollen des Erzählers und Zambullo seine Erfüllung gefunden und gestaltete seine Parts mit charaktervollen Tönen. Diese Rollen liegen dem Sänger deutlich besser als der Donner in Richard Wagners Rheingold – glücklicherweise hat sein Ausflug ins heldische Fach keine negativen Spuren an seiner klangschönen Stimme hinterlassen. Als Gast gab der Tenor Martin Koch den „Hinkenden Teufel“ – sein Gesangsspektrum reicht von Kopfstimme bis zu heldentenorale und betont lyrischem Gesang. Ein großer Sän-

ger und Darsteller fühlte sich in der Rolle des hinkenden Teufels sichtlich wohl und lieferte eine ausnehmend gute Charakterstudie. Die Geschichte vom Soldaten bietet Schauspielern und einer Tänzerin große Augenblicke.

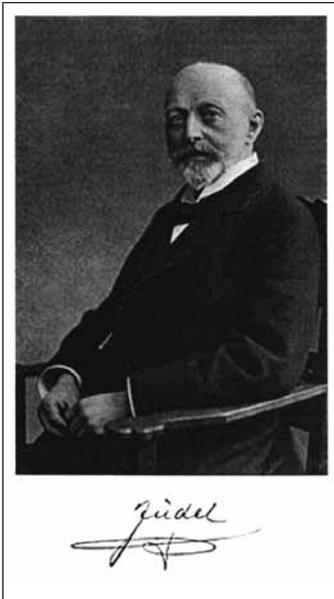
Gesang erklingt nicht. In der Geschichte vom Soldaten« ist der Teufel aktiv: Er bietet dem Soldaten Reichtümer an, wenn der ihm seine Geige gibt. Doch bald muss der Soldat feststellen, dass Geld allein nicht glücklich macht. Es bleibt zu wünschen, dass diese Werke mehr Zuschauer erreichen können, denn der Vorstellungsbesuch lohnt sich!

Opernkritiker: Prof. PhDr. Sven-David Müller

KULTUR

150 Jahre Eisenbahnsignal-Bauanstalt Max Jüdel & Co.

Max Jüdel erfolgreicher Unternehmer und angesehener Bürger Braunschweigs



Max Jüdel (1845-1910).

„Weil ich mich dankbar dafür erweisen wollte, dass ich durch das mir geschenkte Vertrauen meiner Mitbürger in die Lage versetzt war, ein gut Teil meiner Lebensarbeiten der Stadt zu widmen“, so begründete Max Jüdel in seinem Testament 1904 die Entscheidung, die Stadt Braunschweig als Erbin einzusetzen. In schlichter Ehrlichkeit setzte er hinzu: „Vielleicht hat auch eine gewisse berechtigte oder doch entschuld bare Eitelkeit auf meinen Entschluß Einfluß gehabt, die es mir wünschenswert erscheinen ließ, meinen Namen, der mit mir erlircht, fortleben zu lassen“. Und er lebt fort, in diesem Monat mit

einem 150-jährigen Jubiläum, das uns auch dazu dienen soll an Max Jüdel zu erinnern und ihm zu gedenken. Max Jüdel wurde am 10. Oktober 1845 in Braunschweig geboren. Sein Vater Salomon hatte am Kohlmarkt eine gut gehende Manufaktur- und Modewarenhandlung, die der Sohn 1870 übernahm. Der Kaufmannsberuf in der Tradition des Vaters befriedigte Max Jüdel nicht völlig. Im Anschluss an den deutsch-französischen Krieg (1870/71) und nach Beginn des Gründerbooms versuchte er daher, neben dem väterlichen Geschäft andere Wirtschaftszweige für sich zu erschließen. „Ein erster Versuch durch Beteiligung an einer der Braunschweiger Nähmaschinenfabriken, die für den Textilkaufmann nahegelegen hatte, war erfolglos geblieben“. Der Wunsch nach beruflicher Weiterentwicklung und Selbstverwirklichung erfüllte sich, als Max Jüdel den anerkannten Konstrukteur Heinrich Büssing traf. Beeinflusst durch den Oberingenieur der Braunschweiger Eisenbahn, W. Clauss, war 1871 die von dem Ingenieur Heinrich Büssing geleitete Fabrik „Eisenbahnsignal-Bauanstalt G. Ungnade“ entstanden, die Sicherungseinrichtungen für das Eisenbahnwesen herstellte. Das Startkapital hatte Büssing von Gustav Ungnade erhalten. Auf-

grund der Auftragslage konnten zwar Geldgeber für das Unternehmen gewonnen werden, deren finanzielle Mittel allerdings nicht ausreichten. Büssing, der trotz guter Auftragslage vor dem Ende seiner Existenz als Unternehmer stand, fand nun in Max Jüdel einen idealen Partner.

Max Jüdel und Heinrich Büssing einte ein gemeinsames Ziel: wirtschaftliche und finanzielle Unabhängigkeit. Büssings Unternehmenserfolg hing von Jüdels finanzieller Liquidität ab, und Jüdels Wunsch nach wirtschaftlicher Spitzenstellung ließ sich am ehesten mit Büssings Firma realisieren. Beide erkannten die Chance und nutzten sie: Im März 1873, vor 150 Jahren, gründeten sie die Firma „Eisenbahnsignal-Bauanstalt Max Jüdel & Co.“. Die Fabrik expandierte bis zur Jahrhundertwende, als unter Jüdels

Leitung insgesamt annähernd 1.000 Angestellte und Arbeiter tätig waren. Die Anfänge zentraler Signal- und Weichenbedienung im neuen expandierenden Verkehrszweig Eisenbahn lagen aufgrund von Jüdel und Büssing im Braunschweigischen. Im Jahr 1874 wurde das Werk schließlich an seinen zukünftigen Standort an der Ackerstrasse verlegt, bis heute (in der Nachfolge) Standort der Siemens AG.

Mit dem wechselnden Erfolg des Unternehmens wurden immer mehr Bahnhöfe mit Stellwerken der „Eisenbahnsignal-Bauanstalt Max Jüdel & Co.“ ausgestattet. In München, Berlin, Köln, Moskau, Stockholm und anderen Städten wurden Zweigstellen errichtet und aus einem lokalen Kleinbetrieb wurde sehr rasch ein nachhaltiges Weltunternehmen.

Gerd Biegel



Braunschweiger Eisenbahnsignal-Bauanstalt Max Jüdel & Co., um 1900.
Fotos(2): Archiv

Akademievortrag zur Erinnerung an Max Jüdel

Sonntag, 26. Februar 11.30 Uhr

Zur Erinnerung an Max Jüdel findet der nächste Akademievortrag des Instituts für Braunschweigische Regionalgeschichte und Geschichtsvermittlung, Fallersleber-Tor-Wall 23, statt.

»Dummer Junge und kluger Unternehmer«
Biographische Skizze zu Max Jüdel
Prof. Dr. h.c. Gerd Biegel

50 Jahre Eisenbahnsignalbauanstalt Max Jüdel & Co
Würdigung von Person und Leistung

Die Eisenbahnsignalbauanstalt Max Jüdel & Co Braunschweig
Dr. Eckhard Fischer, Schwülper-Lagesbüttel - Eintritt frei -

EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

Weiter mittendrin im Haifischbecken

Die Hälfte der Liga plagen Abstiegsorgen



Torgefährlich: Manuel Wintzheimer. Fotos(4): Matthias Schuhmacher

Bereits zur Winterpause stand fest, dass es in dieser Zweitligasaison einen Hauen und Stechen um den Ligaverbleib geben würde. Und so haben einige Vereine inzwischen mit dem Wechsel auf der Trainerbank bereits reagiert und versuchen, mit neuen Impulsen die Klasse zu halten. Und so müssen die neuen Verantwortlichen in Nürnberg und Sandhausen jetzt mit dem vorhandenen Kader Zählbares einfahren, denn die Transferperiode zur Verpflichtung von neuen Spielern ist beendet.

Bei der Eintracht in Braunschweig wurde dagegen Trainer wie Manager der Rücken gestärkt. Zunächst wurde der am Saisonende auslaufende Vertrag von Trainer Michael Schiele verlängert, in der letzten Woche erhielt auch Sportvorstand Peter Vollmann ein neues Arbeitspapier, das ihn weiter an die Löwen bindet. Zwar war die Punkteausbeute 2023 nur gegen den Tabellenritten Heidenheim optimal, aber das Braunschweiger Trainerteam muss auch von Spieltag zu Spieltag mit vielen Unwägbarkeiten kämpfen, denn es sind noch einige Stammspieler verletzt bzw. noch nicht wieder bei einhundert Prozent ihres Leistungsvermögens. Hinzu kommen Schiedsrichterentscheidungen, die zuletzt gehäuft nicht zu Gunsten für Blau-Gelb gepfiffen werden.

„In Darmstadt sind wir gegen Spielende noch einmal nach vorne gekommen und erspielten uns eine Szene, in der wir einen Elfmeter hätten bekommen können. Klar, nimmt er den Kontakt da an, der Schiedsrichter entscheidet sich anders, so ist es manchmal“, so Trainer Schiele nach der Partie beim Tabellenführer, wo die Löwen auf Augenhöhe spielend durchaus einen Punkt verdient gehabt hätten. Auch bei der 2:3-Niederlage gegen Holstein Kiel stand eine Entscheidung des Unparteiischen im Mittelpunkt der Diskussion: „Meiner Meinung nach ist es ein klares Foul vor dem 0:2 an Manu Wintzheimer!“ Torhüter und Kapitän Jasmin Fejzic bat Schiedsrichter Winter, sich die Szene noch einmal an zu schauen, aber wurde

dafür mit der Gelben Karte bestraft. Und so werden in Braunschweig Erinnerungen an die Ära Torsten Lieberknecht wach, als er sich als Bundesligaaufsteiger benachteiligt fühlte. „Es gab wieder Momente, wo Du merkst, du bist dieser kleine Pissverein. Du bist dieser Pissverein, der auch bei den Schiedsrichtern nicht diese Wahrnehmung hat. Sind es 50:50-Entscheidungen, fallen sie immer für den Großen aus.“ Noch schwimmt die Eintracht mittendrin im Haifischbecken der 2. Liga, muss sich nur endlich einmal selbst für die gezeigten Leistungen belohnen. Beim HSV war

Aufstiegsanwärter und Kellerkind zu erkennen, der 2:1 Siegtreffer für die Hausherrn fiel erst in der Nachspielzeit durch eine nicht belegbare VAR-Entscheidung. Aber noch kann sich keine Mannschaft aus der zweiten Tabellenhälfte sicher sein, auch in der nächsten Saison zweitklassig zu spielen und so müssen die Löwen vor allem in den kommenden Spielen gegen die direkten Tabellenachbarn punkten. Niederlagen gegen Mannschaften aus der unteren Tabellenhälfte könnten in dieser Saison über Abstieg oder Verbleib in der Liga entscheiden. Wie schon nach der Hinserie tren-



Danilo Wiebe erzielte den Schlusstreffer gegen Kiel.

das Team in der zweiten Halbzeit über weite Strecken beim Stande von 2:3 dem Ausgleich näher als die Gastgeber. Auch beim Tabellenführer Darmstadt 98 war kein Leistungsunterschied zwischen

nen nur sechs Punkte den Tabellenzehnten von einem direkten Abstiegsplatz. Von Spieltag zu Spieltag wird die untere Tabellenhälfte neu durchgemischt und so könnte am Saisonende bei der Endabrechnung sogar das Torverhältnis mit über den Ligaverbleib entscheiden. De Medina und Benkovic Anfang September und jetzt in der Winterpause Gechter, Bonga, Wintzheimer und Kurucay – alle Nachverpflichtungen sind inzwischen ein wichtiger Bestandteil einer Mannschaft geworden, deren Zusammenhalt auch von Kapitän Fejzic gelobt wird. Jetzt gilt es wie in der Hinrunde eine Serie zu starten, den Löwenhunger nach Punkten mit Erfolgen zu stillen.



Lion Lauberbach trifft zum 2:0 gegen Heidenheim.

Matthias Schumacher

EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

Im März nicht nur gegen Freunde

Eintracht erwartet Arminia Bielefeld und Hannover



Neuzugang Wintzheimer bejubelt sein Tor gegen Heidenheim.

Nach dem Auswärtsspiel bei Fortuna Düsseldorf stehen im März zwei Heimspiele und die Auswärtspartie beim 1. FC Nürnberg auf dem Spielplan der Braunschweiger Eintracht, bevor es Ende März Zeit zum Durchschnaufen und Auftanken der Akkus bedingt durch die Länderspielpause gibt. Mit der Partie gegen Arminia Bielefeld und dem Derby gegen Hannover 96 werden gleich zwei Hochsicherheitsspiele hintereinander im Eintracht Stadion ausgetragen.

Sonntag, 05.03.23 13.30 Uhr
Eintracht – DSC Arminia Bielefeld
 Nach dem Bundesligaabstieg wurde von den Arminen ein Platz im oberen Tabellendrittel mit dem möglichen Ziel des Wiederaufstiegs ausgelobt. Doch bereits nach vier Spieltagen fand sich der Verein am Tabellenende wieder und der neu verpflichtete Trainer Uli Forte wurde von seinen Aufgaben freigestellt. Aber auch unter dem neuen Übungsleiter Daniel Scherning ist der dauerhafte Erfolg noch nicht auf die Alm in Bielefeld zurück gekehrt und anstatt oben anzuklopfen plagten den Verein weiterhin akute Abstiegsorgen. Nach 21 Spieltagen haben die Westfalen einen Zähler weniger als die Eintracht auf dem Konto und drohen durchgereicht zu werden in die 3. Liga. Zwar gelang in der Hinrunde ausgerechnet gegen die

Eintracht der erste Saisonsieg mit 4:1, doch in vielen anderen Spielen konnten die Bielefelder nicht überzeugen. Das Kellerduell im Eintracht Stadion birgt durch die Fanfreundschaft der Westfalen zu Hannover 96 besondere Brisanz ist deshalb ein guter Testlauf der Sicherheitskräfte für das Derby nur zwei Wochen später. Bei zwölf Aufeinandertreffen konnten die Arminen nur ein Mal das Eintracht Stadion als Sieger verlassen, dieser Erfolg liegt aber auch schon 27 Jahre zurück.

Freitag, 10.03.23 18.30 Uhr
1.FC Nürnberg – Eintracht
 Robert Klauß und Markus Weinzierl sind Geschichte – mit dem bisherigen Sportvorstand Dieter Hecking steht in Nürnberg in dieser Saison bereits der dritte Trainer in der sportlichen Verantwortung. Nach zwei Siegen in Folge wählte man sich im Frankenland auf einem guten Weg in sichere Gefilde, aber nach einem 0:5 in Heidenheim zog der Verein die Reissleine und entband Trainer Weinzierl von seinen Aufgaben. Vor allem die öffentlich geäußerte Hinterfragung der Qualität des eigenen Kaders wurde ihm zum Verhängnis, denn noch in der Winterpause wurde an vielen Stellschrauben gedreht und sieben neue Spieler verpflichtet. Für Dieter Hecking ist die Rückkehr auf die Trainer-bank ein Pokerspiel, denn sollte die Mission

Klassenerhalt schief gehen, dürfte eine Rückkehr auf den Posten des Sportdirektors ausgeschlossen sein. Ein besonderes Spiel dürfte die Rückkehr von Manuel Wintzheimer an seine alte Wirkungsstätte sein. Im Sommer mit viel Vorschusslorbeeren vom HSV verpflichtet, konnte er die Erwartungen beim Club nicht erfüllen, für die Eintracht traf der Stürmer seit seinem Wechsel im Winter nach Braunschweig bisher zwei Mal, gilt für die Startelf als gesetzt. Bei den letzten drei Auftritten im Frankenstadion konnte die Eintracht zwei Mal jeweils einen Punkt entführen.

Sonntag, 19.03.23 13.30 Uhr
Eintracht - Hannover 96

Am Sonntag, dem 19. März herrscht Ausnahmezustand in Niedersachsen, wenn Hannover 96 im Braunschweiger Eintracht Stadion gastiert. Das von den Fans beider Vereine als einzig wahre Derby bezeichnete Spiel birgt immer Brisanz auf dem Platz wie auf den Rängen und so wird die Partie unter höchsten Sicherheitsvorkehrungen ausgetragen. Aber auch die DFL hat bei den letzten Spielen reagiert und bei der Auswahl der Referees nur Schiedsrichter nach Braunschweig beordert, die internatio-

nalen Ansprüchen genügen. Nach der Hinrunde träumte man in der Landeshauptstadt noch von der möglichen Rückkehr in das Fußball-Oberhaus, denn der Abstand zum direkten Aufstiegsplatz hatte nur sechs Zähler betragen, doch aus den ersten vier Partien im Jahr 2023 konnte lediglich ein Punkt auf der Habenseite verbucht werden, und so müssen die Roten jetzt sogar aufpassen nicht noch in den Abstiegsog zu geraten. Das Hinspiel bestitten die Löwen in der Arena am Maschsee auf Augenhöhe und entführten beim 1:1 einen verdienten Punkt. "Hannover hat viele gute Spieler, aber wir haben dagegegenthalten, wenig zugelassen und können stolz auf uns sein", so Eintracht-Torwart Jasmin Fejzic nach dem Spiel. "Wir hätten unseren Fans gerne den Derbysieg geschenkt. Aber es gibt ja noch ein Rückspiel." 96 Torwart Robert Zieler motivierte seine Kollegen und die Fans bereits direkt nach dem Abpfiff. Hassgesänge, Pyrotechnik und jede Menge Böller sorgten für Spielunterbrechungen in Hannover und nach der Partie für empfindliche Geldstrafen auf beiden Seiten.

Matthias Schumacher

	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1	SV Darmstadt 98	21	36:16	48
2	Hamburger SV	21	40:25	44
3	1. FC Heidenheim 1846	21	43:25	40
4	SC Paderborn 07	21	45:26	38
5	1. FC Kaiserslautern	21	34:27	35
6	Fortuna Düsseldorf	21	33:28	32
7	Holstein Kiel	21	38:36	31
8	FC St. Pauli	21	29:26	29
9	Hannover 96	21	30:28	29
10	SpVgg Greuther Fürth	21	27:31	26
11	Karlsruher SC	21	32:33	25
12	Hansa Rostock	21	18:28	24
13	1. FC Nürnberg	21	17:32	22
14	Eintracht Braunschweig	21	25:35	21
15	1. FC Magdeburg	21	27:41	21
16	Arminia Bielefeld	21	28:34	20
17	Jahn Regensburg	21	22:37	20
18	SV Sandhausen	21	23:39	19

RATGEBER

Holzfaserdämmung für oberste Geschossdecke

ANZEIGE

Neu: staatliche Förderung für DIY-Maßnahme sichern

Für kostenbewusste Bauherren ist das Dämmen der obersten Geschossdecke interessant, denn es hilft nachhaltig, Energie einzusparen. Einfach und günstig gelingt es mit STEICOtop Dämmplatten aus ökologischer Holzfaser – jetzt neu mit staatlicher Förderung für Materialkosten bei Eigenleistung.

bei Eigenleistung förderfähig. Zudem hilft die Holzfaser-Dämmung, dauerhaft Heizenergie und damit Kosten einzusparen – und speichert sogar CO₂.

Einfach dämmen – direkt begehbar

Die Verlegung kann ganzjährig wetterunabhängig erfolgen, der Wohnraum und das Dach sind von den Arbeitsmaßnahmen nicht betroffen. Die stabilen Dämmplatten sind ohne Abdeckung begehbar, beispielsweise vom Schornsteinfeger.



Die stabilen STEICOtop Holzfaser-Dämmplatten sind für DIY-Handwerker mit gängigen Werkzeugen besonders einfach zu verarbeiten. Foto: steico.com

Einzelmaßnahme zur energetischen Sanierung staatlich gefördert

Altbauten haben oft einen ungedämmten Dachboden – begehbar, aber ohne Wohnnutzung. Hausbesitzer, die ihre oberste Geschossdecke mit STEICOtop dämmen, können die Kennzahl für den Wärmedurchgang (U-Wert) um bis zu 90 Prozent verbessern und damit geforderte Mindeststandards erreichen. Das ist jetzt für DIY-Handwerker noch attraktiver, denn seit Januar 2023 sind Materialkosten

Kinder- und Jugendhilfe im Gesundheitsamt gestartet

Der neue Kinder- und Jugendpsychiatrische Dienst des Gesundheitsamtes hat seine Tätigkeit aufgenommen. Das Team, organisatorisch dem Kinder- und Jugendärztlichen Dienst zugeordnet, besteht derzeit aus einem Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten, einer Psychologin, einer Sozialpädagogin und einer medizinischen Fachangestellten. Eine Fachärztin oder ein Facharzt für Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie soll noch gefunden werden. Das Angebot richtet sich an Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre z. B. mit emotionalen Problemen wie Ängsten oder Depressionen, Verhaltensauffälligkeiten, schulvermeidendem Verhalten, akuten Belastungssituationen oder psychischen bzw. psychosomatischen Erkrankungen. Angesprochen sind die betroffenen Kinder und Jugendlichen selbst, aber insbesondere auch Familienangehörige und weitere Bezugspersonen, Schulen, Kindergärten, Einrichtungen und Beratungsstellen der Jugendhilfe sowie ärztliche und psychotherapeutische

Praxen und Einrichtungen. Außerdem kooperiert der Kinder- und Jugendpsychiatrische Dienst mit dem städtischen Fachbereich Kinder, Jugend und Familie. Der Kinder- und Jugendpsychiatrische Dienst arbeitet vertraulich, kostenfrei, auf Wunsch aufsuchend, auf Wunsch anonym und nach Terminvereinbarung. Er bietet telefonische und persönliche Beratung, eine diagnostische Ersteinschätzung, Einzel- und Familiengespräche, Begleitung und Vermittlung von weiterführenden geeigneten Hilfen, Beratung und Fortbildung von Einrichtungen bzw. deren Fachkräften sowie Angebote vor Ort in Schulen an.

Die Kontaktaufnahme sollte bevorzugt per E-Mail an: kjpd@braunschweig.de mit der Angabe von Name, ggf. Institution, Kontaktdaten und Anliegen erfolgen oder telefonisch am Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 12 Uhr sowie dienstags und donnerstags von 12 bis 14 Uhr unter (0531) 470 7177.

**braunschweig
report**

mit interessanten Sonderthemen,
Eintracht, Veranstaltungstipps,
Rätseln und Unterhaltung.

Monatlich und kostenfrei

Online lesen unter: www.braunschweigreport.de

Telefon: 0531/38 000 0 · info@braunschweigreport.de

Lebensversicherungen BGH-Urteil:

ANZEIGE

Retten Sie jetzt Ihr Geld!

Wenn Sie eine Lebens- oder Rentenversicherung zwischen 1994 und 2007 abgeschlossen haben, dann sollten Sie diesen Beitrag jetzt aufmerksam lesen – denn es geht um viel Geld!

In einem sensationellen Urteil hat der Bundesgerichtshof die Rechte von Versicherten massiv gestärkt und ermöglicht Ihnen, sich Ihr Geld mit guter Verzinsung zurückzuholen, bevor es von der hohen Inflation und den Gebühren der Versicherer aufgezehrt wird. Dies gilt auch für bereits ausbezahlte oder gekündigte Versicherungen. Auch hier können Sie nachträglich Tausende Euro zusätzlich vom Versicherer einfordern.

Aufgrund mangelhafter Widerrufsbelehrungen in den Vertragstexten sind viele Versicherungsverträge auch heute noch anfechtbar. Man nennt dies „ewiges Widerrufsrecht“. Bei einem Widerruf erhalten Sie – anders als bei der Kündigung

– alle eingezahlten Beiträge ohne Abzug von Maklerprovisionen und Verwaltungskosten zurück. Und nicht nur das: Die Versicherung muss Sie auch an dem mit Ihrem Geld erzielten Anlagegewinn beteiligen. So können Sie bis zu 150 % der eingezahlten Beiträge zurückholen!



Es geht um viel Geld. Foto: Bits and Splits/stock.adobe.com

Ob Ihr Vertrag betroffen ist, prüft zum Beispiel das Düsseldorfer Verbraucherportal helpcheck.de gratis und unverbindlich für Sie. Die Prüfung erfolgt auf Basis Hunderter Urteile datenbankgestützt und individuell durch spezialisierte Anwälte. Sie werden nach Vertragsprüfung beraten und können das Unternehmen, sofern Sie wünschen, auf Erfolgsbasis mit der Durchsetzung Ihres Anspruchs beauftragen.

Das bedeutet für Sie: Sie können nur gewinnen, denn Sie bezahlen nur einen Anteil des für Sie bei Ihrer Versicherung erzielten Mehrwertes an das Verbraucherportal. Ein fairer Deal, denn das Geld, das Sie ohnehin von der Versicherung erhalten hätten, bleibt komplett unangestastet. Das Unternehmen hat bereits über 50 Millionen Euro an seine Kunden ausbezahlt.

Die Gratis-Vertragsprüfung finden Sie hier: www.helpcheck.de/ geldzurueck

news.braunschweigreport.de

Wissen, was los ist

Die monatliche Printausgabe auch online lesen unter www.braunschweigreport.de

Neu!

Tagesaktuelle Nachrichten aus Braunschweig auf dem Smartphone lesen unter news.braunschweigreport.de



www.braunschweigreport.de
news.braunschweigreport.de

Schalten Sie Ihre Werbung jetzt telefonisch unter 0531-380000 oder per Mail an info@braunschweigreport.de

KREUZWORTRÄTSEL

Anzeige

Viel Spaß beim Rätselfn

Spuren des Federviehs	Bodenbelag		Heldengedichte	spanische Anrede (Herr)	Titelgestalt bei Goethe	franz. Stadt am Rhône-Delta	US-Westernlegende (Wyatt)	widerlich finden, sich vor etwas ...	Kastanienzentrum auf Kreta	gasförmiges chem. Element	kath. Theologe † 1847			
Teilstrecke				Gerät im Bauhandwerk										
			französisches Adelsprädikat	bayrisch: nein	franz., lateinisch: und	Etikett				spanisches Fladengebäck				
Westbelgier	Südostasiat							Blume des Buddhismus						
			Muse der Lyrik			Gönner					Verdacht			
ungerade Zahl	Landschaft in Kleinasien		Türeinfassung	 <p>Rätselfn Sie noch über die Gestaltung Ihres Gartens? Lassen Sie sich bei Thein Grimm Marre über Zäune, Terrassen und vieles mehr beraten.</p> <p>THEIN GRIMM MARRE</p> <p>Thein Grimm Marre 0531 – 288 99 60 Vorlängskamp 8 info@tgm-braunschweig.de 38126 Braunschweig www.tgm-braunschweig.de</p>				Emirat am Persischen Golf	Lachsforellen		polnischer Männername			
dt. Kabarettistin (Lisa)														
libysche Währung	Heiligenbilder der Ostkirche		Angelegenheit											
US-Thrillerautor, Stephen														
flüssige Fette														
			Ausruf der Verwendung											
Frauenkose-name	Abk.: europäische Norm													
tibetobirman. Volksstamm														
rheinisches Mittelgebirge	Starter beim Auto		Polizeigewahrsam (Kw.)											
				deutscher Vizeadmiral †	Interessensvertretung	torkein	europäische Münze	doppelt	Missgunst					
feste Vermutung		nachgemacht	Eingang, Tor				mittelrhein. Adelsgeschlecht			chem. Zeichen für Neodym				
				poetisch: Verkünder	Badezimmer-einrichtung				alte japan. Kaiserstadt	Palau-Insel				
US-Militär-sender (Abk.)			Geninformationen				Öllieferländer-verbund (Abk.)	Teil des Waffenvisiers						
				Fluss in Frankreich		röm. Zahlzeichen: sechs	Büro (engl.)				englisch: eins			
Volk der Westfinnen		Vorgesetzter			italienischer Motorroller			Kfz-Z. Hansestadt Bremen	französisch: König					
			männlicher franz. Artikel		französisch: er		original		Frauenname					
Messer am Pflug		Fremdwortteil: vier				hartnäckig fragen								

AUS DEM POLIZEIBERICHT

Auffinden eines Säuglings

in Braunschweig, Raabestraße



Laken und Tasche.

Foto: Polizei Braunschweig

29.01.2023, 16:00 Uhr bis 18:30 Uhr

Am Sonntagabend bemerkte eine 60-jährige Braunschweigerin auf ihrem Heimweg eine auffällige grüne Einkaufstasche vor einem Mehrfamilienhaus in ihrem Wohnviertel. Bei genauerer Betrachtung stellte sie fest, dass sich in der Tasche etwas bewegte. Beim Nachschauen fand sie einen neugeborenen männlichen Säugling darin. Er war in Decken und Laken eingewickelt. Dabei lag ein handgeschriebener Zettel, auf dem darum gebeten wurde, den Säugling in die Babyklappe zu bringen. Sie nahm das Baby mit in ihre Wohnung und verständigte den Rettungsdienst. Das Baby kam anschließend ins Krankenhaus und ist wohlauf. Die Polizei sucht nun nach der Person, die den Säugling vor dem Haus abgestellt hat, sowie nach Zeugen, die Hinweise auf die grüne Einkaufstasche geben können. Auf Antrag der Staatsanwaltschaft Braunschweig wurden nun Bilder durch eine Richterin am Amtsgericht zur Veröffentlichung freigegeben. Auf den Bildern sind die Einkaufstasche und mehrere Laken zu sehen, in die der Säugling eingewickelt war. Hinweise bitte an den Kriminaldauerdienst unter 0531-476 2516.

digte den Rettungsdienst. Das Baby kam anschließend ins Krankenhaus und ist wohlauf. Die Polizei sucht nun nach der Person, die den Säugling vor dem Haus abgestellt hat, sowie nach Zeugen, die Hinweise auf die grüne Einkaufstasche geben können. Auf Antrag der Staatsanwaltschaft Braunschweig wurden nun Bilder durch eine Richterin am Amtsgericht zur Veröffentlichung freigegeben. Auf den Bildern sind die Einkaufstasche und mehrere Laken zu sehen, in die der Säugling eingewickelt war. Hinweise bitte an den Kriminaldauerdienst unter 0531-476 2516.

Brandstiftung

in Lamme

05.02.2023, 20.00 Uhr

Am Sonntagabend wurde die Polizei zu einem Brand in Lamme gerufen. Ein Holzschuppen, der als Lager für aussortierte Gegenstände gedient hatte, geriet aus ungeklärter Ursache in Brand. Der Schuppen befand sich außerhalb der Umzäunung und war für jedermann frei

zugänglich. Durch die Feuerwehr konnte verhindert werden, dass der Brand auf das Gebäude der Kindertagesstätte übergreift. Die Polizei hat die Ermittlungen aufgenommen und sucht nach möglichen Zeugen. Hinweise bitte an den Kriminaldauerdienst unter der Telefonnummer 0531/476-2516.

Zeugen gesucht

Körperverletzung

in der Straßenbahn

Braunschweig, Am Jödebrunnen

04.02.2023, 18.30 Uhr

Am Samstagabend stieg eine Gruppe von Jugendlichen am Alsterplatz in der Weststadt in die Straßenbahn der Linie 3 in Richtung Volkmarode ein. Bereits an der Haltestelle waren sie durch ihr lautes und offensichtlich alkoholisiertes Auftreten negativ aufgefallen. In der Bahn verhielten sich drei bis vier Jugendliche ebenfalls sehr laut, was einer der Fahrgäste zum Anlass nahm, die Jugendlichen anzusprechen. Daraufhin wurde der 39-jährige Fahrgast aus dieser Gruppe heraus körperlich angegriffen und verletzt. Als zwei weitere Zeugen im Alter von 59 und 27 Jahren dem Mann zu Hilfe eilten, wurde der Jüngere von ihnen ebenfalls attackiert. Verletzungen konnten zunächst nicht festgestellt werden. Die Jugendlichen sollen anschließend Flaschen innerhalb

Zeugen gesucht

sowie außerhalb der Straßenbahn geworfen haben.

Zwei der Jugendlichen wurden wie folgt beschrieben:

Erste Person:

- 16-17 Jahre alt
- ca. 1,80 m groß
- blonde Haare
- weiße Jacke
- akzentfreies Deutsch

Zweite Person:

- 16-18 Jahre alt
- ca. 1,70 bis 1,75 m groß
- kurze dunkle Haare
- Schnauzbart
- dunkler Teint
- akzentfreies Deutsch

Die Polizei hat die Ermittlungen wegen gefährlicher Körperverletzung aufgenommen.

Die Polizei bittet Zeugen, insbesondere Fahrgäste der Straßenbahn, die Angaben zu dem Vorfall machen können, sich unter 0531/476-3515 zu melden.

Tödlicher Unfall

auf der A2 in Richtung Hannover

11.02.2023, 08:30 Uhr

Am Samstagmorgen kam es auf der A2 in Richtung Hannover zu einem schweren Verkehrsunfall.

Kurz vor der Anschlussstelle Hämelerwald kollidierte der Pkw eines 51-jährigen aus dem Landkreis Harz aus bislang ungeklärter Ursache mit der hinteren linken Seite eines niederländischen Sattelzuges. Aufgrund des Aufpralls verstarb der Beifahrer des Pkw sowie ein mitfahrendes Kind

Zeugen gesucht

wurden schwer verletzt und kamen ins Krankenhaus. Für die Landung eines Rettungshubschraubers, die Unfallaufnahme und die Begutachtung durch einen Sachverständigen wurde die Autobahn für rund fünf Stunden vollgesperrt.

Die Ermittlungen dauern an. Die Polizei sucht außerdem Zeugen, die Angaben zu dem Verkehrsunfall machen können.

Hinweise bitte an die Autobahnpolizei unter 0531-476 3715.

Ihr E-BIKE-Spezialist in Braunschweig!



**Wir
haben
auch jetzt
eine große
Auswahl an
E-Bikes auf
Lager!**

**Über 600 m²
Verkaufs-
fläche!**

Individuelle Beratung,
beeindruckende
Ausstellung, aktuelle
Modelle und pro-
fessioneller Service.



E-Bikes,
Trekking-Bikes,
City-Bikes,
Rennräder,
Kinderräder,
Speed-Bikes,
Cross-Bikes u.v.m.

www.rad-spezi.de

Rad Spezi Mesmer • Inhaber: Eugen Mesmer
Hauptstrasse 51 • 38110 Braunschweig / Wenden
Tel. 05307 / 9405094 • www.rad-spezi.de

Job-Café am Klinikum: „Einfach hingehen und probieren“

Die verschiedenen Tätigkeitsfelder im Helios Klinikum Salzgitter sind so vielfältig wie die rund 700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die an der Kattowitzer Straße 191 arbeiten. Ganz unbürokratisch, bei Kaffee und Kuchen, können Interessierte seit fast vier Jahren mit den Verantwortlichen über die vielen Jobperspektiven in der Klinik sprechen und sich unverbindlich informieren.

„Unkompliziert, unbürokratisch
und extrem herzlich.“

Tanja Leibrock, Klinik für
Gastroenterologie



Tanja Leibrock (Gastroenterologie):
„Nach 20 Jahren in der Altenpflege konnte ich nicht mehr. Eigentlich wollte ich nur ein bisschen reden, mehr über das Krankenhaus erfahren. Ich bin froh, dass ich den Schritt gewagt habe“, erinnert sich die 46-Jährige an das erste Treffen beim Job-Café in Salzgitter, bei dem sie sofort „Ja“ zum Jobangebot sagte. „Es war so, wie ich mir das vorgestellt habe. Wir haben uns über Gott, die Welt und die Arbeit unterhalten. Dann folgte die Einarbeitung und jetzt bin ich schon drei Jahre glücklich und zufrieden hier. Genau das wünsche ich allen – einfach hingehen und probieren“.

„Der Funke ist einfach
übergesprungen!“

Nicole Brinsa, Abteilung EEG



Nicole Brinsa (EEG) kam 2019 zum Job-Café nach Peine, weil sie es „ganz interessant und unkompliziert fand“. Die PflegedozentIn wollte „nur mal schauen“: „Im Beruf ist es wichtig, dass die Arbeit Spaß macht und man sich wohlfühlt. Die Menschen waren so offen und freundlich. Überzeugt hat mich die Größe des Hauses und die vielen Möglichkeiten, sei es in der Weiterbildung oder auch selbst Dinge verändern zu können. Man wird nie alleine gelassen. Empathie, damit fing es an“, so die Krankenschwester.

Das
bieten
wir:

